

At: Gadeirydd ac Aelodau'r Pwyllgor  
Archwilio Partneriaethau

Dyddiad: 11 Medi 2015

Rhif Union: 01824 712554

ebost: dcc\_admin@denbighshire.gov.uk

Annwyl Gynghorydd

Fe'ch gwahoddir i fynychu cyfarfod y **PWYLLGOR ARCHWILIO PARTNERIAETHAU, DYDD IAU, 17 MEDI 2015 am 9.30 am yn YSTAFELL BWLLGOR 1A, NEUADD Y SIR, RHUTHUN.**

Yn gywir iawn

G Williams  
Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol a Democraataidd

## **AGENDA**

### **RHAN 1 – GWAHODDIR Y WASG A'R CYHOEDD I FOD YN BRESENNOL AR GYFER Y RHAN HON O'R CYFARFOD**

#### **1 YMDDIHEURIADAU**

#### **2 DATGAN CYSYLLTIAD (Tudalennau 5 - 6)**

Dylai'r Aelodau ddatgan unrhyw gysylltiad personol neu gysylltiad sy'n rhagfarnu mewn unrhyw fater a nodwyd i'w ystyried yn y cyfarfod hwn.

#### **3 MATERION BRYD FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD**

Rhybudd o eitemau y dylid, ym marn y Cadeirydd, eu hystyried yn y cyfarfod fel materion brys yn unol ag Adran 100B(4) Deddf Llywodraeth Leol 1972.

#### **4 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF (Tudalennau 7 - 16)**

Derbyn cofnodion cyfarfod Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd 30 Gorffennaf 2015 (copi ynghlwm).

#### **5 CYNLLUN TAIR BLYNEDD BWRDD IECHYD PRIFYSGOL BETSI CADWALADR 2015-2018**

Ystyried adroddiad llafar ar y cynnydd hyd yma o ran gweithredu a darparu cynllun tair blynedd y Bwrdd Iechyd.

**9.35 am – 10.05 am**

**6 NEWIDIADAU DROS DRO I WASANAETHAU MERCHED A MAMOLAETH YNG NGOGLEDD CYMRU** (Tudalennau 17 - 48)

Ystyried cynigion y Bwrdd Iechyd ar gyfer newidiadau dros dro i wasanaethau merched a mamolaeth yng ngogledd Cymru (adroddiad ynghlwm) a darparu barn y Pwyllgor i'r Bwrdd Iechyd ar y cynigion fel rhan o'r ymgynghoriad 'Dweud eich Dweud'.

**10.05 am – 10.45 am**

~~~~~ **EGWYL (10.45 am – 11.00 am)** ~~~~~

**7 BIPBC YNG NGHONWY A SIR DDINBYCH**

Ystyried cyflwyniad gan Gyfarwyddwr Ardal Ganol Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr ar y cynnydd a wnaed ar ddatblygu strwythur ardal ar gyfer y Bwrdd Iechyd yn ardaloedd Conwy a Sir Ddinbych.

**11.00 am – 11:30 am**

**8 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO** (Tudalennau 49 - 68)

Ystyried adroddiad gan y Cydlynnydd Archwilio (copi wedi'i amgáu) yn gofyn am adolygiad o raglen waith y pwyllgor a rhoi'r diweddaraaf i'r aelodau ar faterion perthnasol.

**11.30am – 11:50am**

**9 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR Y PWYLLGOR**

Derbyn diweddariadau gan gynrychiolwyr ar amrywiol Fyrddau a Grwpiau Cyngor.

**AELODAETH**

**Y Cynghorwyr**

Y Cynghorydd Jeanette Chamberlain-Jones (Cadeirydd)

Y Cynghorydd Ray Bartley (Is-Gadeirydd)

Meirick Davies  
Martyn Holland  
Pat Jones  
Dewi Owens

Merfyn Parry  
Pete Prendergast  
Arwel Roberts  
Bill Tasker

**COPIAU I'R:**

Holl Gynghorwyr er gwybodaeth  
Y Wasg a'r Llyfrgelloedd  
Cyngorau Tref a Chymuned

DEDDF LLYWODRAETH LEOL 2000

Cod Ymddygiad Aelodau

## DATGELU A CHOFRESTRU BUDDIANNAU

Rwyf i,  
(enw)

\*Aelod /Aelod cyfetholedig o  
(\*dileuer un)

**Cyngor Sir Ddinbych**

**YN CADARNHAU** fy mod wedi datgan buddiant **\*personol / personol a sy'n rhagfarnu** nas datgelwyd eisoes yn ôl darpariaeth Rhan III cod ymddygiad y Cyngor Sir i Aelodau am y canlynol:-  
(\*dileuer un)

Dyddiad Datgelu:

Pwyllgor (nodwch):

Agenda eitem

Pwnc:

Natur y Buddiant:

(*Gweler y nodyn isod*)\*

Llofnod

Dyddiad

Noder: Rhwng ddigon o fanylion os gwelwch yn dda, e.e. 'Fi yw perchennog y tir sy'n gyfagos i'r cais ar gyfer caniatâd cynllunio a wnaed gan Mr Jones', neu 'Mae fy ngŵr / ngwraig yn un o weithwyr y cwmni sydd wedi gwneud cais am gymorth ariannol'.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## PWYLLGOR ARCHWILIO PARTNERIAETHAU

Cofnodion cyfarfod o'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd yn Conference Room 1a, County Hall, Ruthin, Dydd Iau, 30 Gorffennaf 2015 am 9.30 am.

### YN BRESENNOL

Y Cyngorwyr Raymond Bartley, Jeanette Chamberlain-Jones (Cadeirydd), Meirick Davies, Martyn Holland, Pat Jones, Dewi Owens, Merfyn Parry a Pete Prendergast

Mynychodd yr Aelodau Arweiniol, y Cyngorwyr David Smith a Hugh Irving ar gais y Pwyllgor.

### HEFYD YN BRESENNOL

Cyfarwyddwr Corfforaethol: Cymunedau (NS), Cyfarwyddwr Corfforaethol: Uchelgais Economaidd a Chymunedol (RM), Rheolwr Gwarchod y Cyhoedd (EJ), Rheolwr Partneriaeth Diogelwch Cymunedol (ST), Rheolwr Tîm Cynllunio Strategol (LG), Cydlynnydd Archwilio (RE) a Gweinyddwr y Pwyllgor (SLW)

Hefyd yn bresennol o Grŵp Cydweithredol, Cymunedau yn Gyntaf: Rheolwr y Rhaglen, Rhys Burton; Swyddog Arweiniol Ffyniannus, Angela Watt; Swyddog Arweiniol Cymunedau sy'n Dysgu, Gavin Roberts.

Rheolwr Argyfyngau Sifil Posibl, Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy, Jonathan Williams.

Mynychu fel Sylwedydd - Swyddog Gweinyddol Gwasanaethau Democraataidd (RTJ)

### 1 YMDDIHEURIADAU

Derbyniwyd ymddiheuriadau am absenoldeb oddi wrth y Cyngorwr(wyr) Arwel Roberts a/ac Bill Tasker

### 2 ETHOL IS-GADEIRYDD

Yn unol â chyfansoddiad y Cyngor, gofynnwyd am enwebiadau ar gyfer swydd Is-gadeirydd y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau.

Enwebodd y Cynghorydd Pat Jones y Cynghorydd Raymond Bartley, a eiliwyd gan y Cynghorydd Pete Prendergast.

***PENDERFYNWYD*** y dylid penodi'r Cynghorydd Raymond Bartley yn Is-Gadeirydd y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau am y flwyddyn i ddod.

### 3 DATGANIADAU O FUDDIANT

Datganodd Aelod Arweiniol y Parth Cyhoeddus, y Cynghorydd David Smith gysylltiad personol yn Eitem 9 - Gwasanaeth Rhanbarthol i Gynllunio Rhag

Argyfwng, gan fod ei fab yn cael ei gyflogi gan y Tîm Rhanbarthol i Gynllunio rhag Argyfwng a leolir yn Sir y Fflint.

#### **4 MATERION BRYN FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD**

Dim materion brys.

#### **5 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF**

Cyflwynwyd cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd ddydd Iau, 14 Mai 2015.

***PENDERFYNWYD** derbyn a chymeradwyo cofnodion y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a gynhaliwyd ar 14 Mai 2015 fel cofnod cywir.*

#### **6 ADRODDIAD ARBEDION TELEDU CYLCH CAEËDIG**

Cyflwynodd Aelod Arweiniol y Parth Cyhoeddus, y Cynghorydd David Smith yr adroddiad (a ddsbarthwyd eisoes) i roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Aelodau am strategaeth ymadael Teledu Cylch Caeëdig (TCC) y Cyngor, gan gynnwys gweithio gyda phartneriaid i geisio sicrhau model darparu TCC amgen ar gyfer y dyfodol.

Penderfynodd yr Aelodau, fel rhan o broses Rhyddid a Hyblygrwydd y Cyngor, na ddylai'r Cyngor fod yn ariannu na'n rheoli'r gwasanaeth TCC o 1 Ebrill 2016. Bydd hyn yn darparu £200k o arbedion ar gyfer 2016/17.

Tra bod y cynnig i roi'r gorau i ddarparu'r gwasanaeth wedi cael ei gymeradwyo, roedd yr Aelodau wedi cydnabod manteision y gwasanaeth anstatudol ac felly, wedi gofyn i Weithgor gael ei sefydlu. Byddai'r Gweithgor yn gweithio gyda phartneriaid i archwilio a sicrhau model arall posibl ar gyfer cyflenwi gwasanaeth TCC ar gyfer y dyfodol.

Hysbysodd yr Aelod Arweiniol a'r Rheolwr Gwarchod y Cyhoedd y Pwyllgor fod:

- Cytundeb cyffredinol wedi ei gyrraedd gyda'r partneriaid a restrwyd yn yr adroddiad ar fodel fyddai'n darparu lefel dderbyniol o TCC o Ebrill 2016 ymlaen. Nid oedd cytundeb cyfreithiol wedi'i lofnodi eto. Roedd y Gweithgor yn cynnwys cynrychiolwyr o bob un o'r sefydliadau partner i fod i gynnal cyfarfod arall ar 17 Awst, 2015 gyda golwg ar ffurfioli cytundeb yn y cyfarfod hwnnw.
- Byddai angen cytundeb yn y dyfodol agos er mwyn galluogi'r broses diswyddo statudol ar gyfer rhoi'r gorau i'r gwasanaeth presennol i ddechrau yn ystod mis Hydref 2015.
- Roedd manylion cyfraniad ariannol arfaethedig pob sefydliad partner tuag at wasanaeth newydd wedi eu cynnwys yn yr adroddiad. Os cytunir, byddai hyn yn darparu bron digon o incwm i wrthbwysu costau'r model gwasanaeth newydd yn darparu gwasanaeth TCC wedi'i gofnodi.

Cafwyd trafodaeth a rhoddwyd y cyngor canlynol gan swyddogion a'r Aelod Arweiniol:

- Cyfrannodd Heddlu Gogledd Cymru £16.5k tuag at ddarparu gwasanaeth TCC i bob Awdurdod Lleol ar draws Gogledd Cymru. Roedd y swm hwn yn gytundeb hanesyddol yn seiliedig ar gyflog gweithredwr TCC rai blynyddoedd yn ôl. Nid oedd gwasanaeth yr heddlu yn barod i gynyddu ei gyfraniad ar hyn o bryd oherwydd y toriadau a wynebir yn ei gyllideb, yn debyg i'r rhai a wynebir gan Awdurdodau Lleol. Nid oedd cyfraniad gwasanaeth yr Heddlu yn adlewyrchu lefel y troseddu neu ymddygiad gwrthgymdeithasol yn unrhyw un o'r ardaloedd awdurdod lleol.
- Roedd cyfraniadau arfaethedig yn y dyfodol gan y tri chyngor tref, a oedd yn elwa o system TCC y sir ar hyn o bryd, wedi cael ei gyfrifo gan y Gweithgor ar fwyafswm cynnal a chadw a chost gweithredol o £850 fesul camera, yn amodol ar fodd ariannol pob Cyngor Tref.
- Gellir ond defnyddio arian grant Comisiynydd yr Heddlu a Throseddu ar gyfer atal ymddygiad gwrthgymdeithasol, ar gyfer offer TCC a adleolir/symudol yn unig, nid camerâu statig.
- Os, yn y dyfodol, y byddai unrhyw Gynghorau Tref angen gosod camerâu ychwanegol yn eu hardaloedd, byddai angen iddynt sicrhau arian i brynu, gweithredu a chynnal unrhyw offer ychwanegol. Byddai'r materion hyn yn cael eu cynnwys yn y pen draw yn y cytundeb cyfreithiol.
- Byddai'r contract cychwynol am 12 mis, ar ôl hynny, byddai'n cael ei adolygu'n flynyddol gan Fwrdd TCC. Rhagwelwyd y byddai'r Gweithgor presennol yn cael ei ail-sefydlu fel Bwrdd i oruchwylio a monitro darpariaeth y gwasanaeth newydd unwaith y bydd y cytundeb cyfreithiol wedi'i gwblhau a'i lofnodi gan bob parti.
- Hysbyswyd y Pwyllgor am fanylion cytundeb a oedd wedi bod ar waith rhwng y Cyngor a busnesau ar Ystâd Ddiwydiannol Colomendy yn Ninbych, o ran gweithredu system TCC a osodwyd yno rai blynyddoedd yn ôl. Nid oedd yna gytundeb bellach o ganlyniad i newidiadau i fusnes ar yr ystâd a oedd wedi cynnal y derbynydd.
- Roedd Cyngor Tref y Rhyl wedi trafod y posibilrwydd o leihau'r ddarpariaeth TCC yn y dref. Byddai'r cynnig yn cael ei fwydo yn ôl i'r Gweithgor, a chynnig o ddefnyddio offer diangen i gymryd lle offer sydd wedi torri neu i'w defnyddio fel camerâu ychwanegol.
- Roedd trafodaethau ar y gweill gydag wyth o aelodau staff y gwasanaeth presennol (llawn amser a rhan amser) a'u cynrychiolwyr undeb llafur mewn perthynas â diswyddiadau posibl.
- Roedd nifer o opsiynau amgen wedi cael eu trafod gan y Gweithgor cyn i'r cynnig yn yr adroddiad gael ei gyflwyno fel y ffordd orau ymlaen.
- Byddai'r model arfaethedig sy'n cael ei ystyried yn darparu gwasanaeth hylaw, boed yn wasanaeth llai, a oedd â'r potensial i esblygu a thyfu yn y dyfodol h.y. drwy weithio gyda busnesau preifat i sicrhau cyllid ar gyfer gwasanaeth ac o bosibl defnyddio recordiad TCC busnesau ac unigolion preifat eu hunain er budd y gymuned gyfan.

Yn dilyn y drafodaeth, cytunodd y swyddogion i ddarparu'r canlynol i'r Aelodau:

- Manylion yr yswiriant ar gyfer camerâu TCC (pa gostau sy'n cael ac nid yn cael eu cynnwys yn yr yswiriant).
- Yr union fformiwla ar gyfer cyfrifo cyfraniad y cynghorau tref ar gyfer y model gwasanaeth newydd arfaethedig.

- Gofyn i'r Bwrdd TCC maes o law i archwilio opsiynau ar gyfer datblygu'r gwasanaeth gan ddefnyddio arian preifat a chydlynu'r defnydd o'r system TCC cyhoeddus gyda systemau TCC sy'n eiddo preifat er lles trigolion y sir er mwyn cadw pawb yn ddiogel a gyda'r bwriad o leihau trosedd.
- Copïau o gofnodion cyfarfod y Gweithgor gafodd ei gynnal ar 17 Awst i gael eu dosbarthu i Aelodau'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau a phob Grŵp Ardal Aelodau (MAG) er gwybodaeth, a
- Bod gwybodaeth am Wasanaeth y Tu Allan i Oriau amgen y Cyngor, yn dilyn rhoi'r gorau i'r gwasanaeth TCC yn cael ei darparu i Aelodau.

Pwysleisiodd yr Aelodau bwysigrwydd cadw nodiadau/cofnodion o bob cyfarfod, gan gynnwys Byrddau a MAG, er mwyn darparu trywydd archwilio manwl a digon o wybodaeth i alluogi'r Aelodau i wneud penderfyniadau gwybodus.

**PENDERFYNWYD** yn amodol ar yr uchod a darparu'r wybodaeth y gofynnwyd amdani:

- (a) Cefnogi'r gwaith a wnaed gan Swyddogion hyd yma o ran symud ymlaen gyda'r penderfyniad i gau swyddogaeth TCC y Cyngor, wrth archwilio modelau darparu amgen posibl, a
- (b) Bod adroddiad pellach yn cael ei gyflwyno i'r Pwyllgor ym mis Ionawr 2016, yn amlinellu'r cynnydd a wnaed mewn perthynas â gadael y gwasanaeth TCC presennol, gorffen gwaith a wnaed gan y Gweithgor TCC i ddatblygu model TCC minimal newydd (a ariennir gan bartneriaid) o Ebrill 2016, ac os yn llwyddiannus, cynigion y Bwrdd mewn perthynas â datblygu'r gwasanaeth yn y dyfodol.

## 7 CYMUNEDAU YN GYNTAF GOGLEDD SIR DDINBYCH

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol ar gyfer Cwsmeriaid a Llyfrgelloedd, y Cynghorydd Hugh Irving yr adroddiad (a ddosbarthwyd eisoes) i ddarparu gwybodaeth ynglŷn â'r cynnydd a wnaed gyda Chymunedau yn Gyntaf – gan gynnwys y gwaith sydd ar y gweill gyda'r Grant Amddifadedd Disgyblion sydd wedi'i gadarnhau ar gyfer 2015/16 hefyd. Roedd yr adroddiad hefyd yn amlinellu cais pellach a wnaed gan Lywodraeth Cymru i'r Co-operative i gymryd rhan ym mhrosiect 'Cymunedau Dros Waith' oedd wedi derbyn Cyllid Ewropeaidd yn ddiweddar.

Roedd Rhys Burton, Rheolwr Rhaglen y Grŵp Co-operative, y Corff Cyflenwi Arweiniol, yn manylu ar y tair thema cyflenwi o dan y rhaglen bresennol, amlinellodd brosiectau sydd ar waith neu ar y gweill yn yr ardal a dywedodd fod:

- Gwaith Cymunedau yn Gyntaf yn cael ei ddarparu i nifer llai o glystyrau ar draws Cymru. Roedd yna bellach tua 52 i gyd, o'r 52 o ardaloedd hyn, roedd y rhan fwyaf yn ne Cymru.
- Byddai'r rhesymeg ar gyfer y gwaith yn llawer cliriach ac yn canolbwyntio ar gyflawni canlyniadau.
- Fel y Corff Cyflenwi Arweiniol, byddai'n ofynnol i'r Grŵp Co-operative adrodd ar y cynnydd a wnaed i Lywodraeth Cymru (LIC) yn chwarterol.
- Gan fod y rhaglen waith yn canolbwyntio ar weithio gyda grwpiau anodd eu cyrraedd, rhagwelwyd y byddai'n cymryd peth amser cyn y byddai canlyniadau'n cael eu gwireddu. Byddai yna gyfnod maith o waith datblygu



perthynas dwys er mwyn ennill ymddiriedaeth a pharch y bobl y maent yn ceisio eu cyrraedd.

- Tra bod gwaith Cymunedau yn Gyntaf wedi bod yn mynd ymlaen ers nifer o flynyddoedd, nid oedd y sefydliad wedi bod yn effeithiol iawn wrth dynnu sylw at y gwaith da a'r canlyniadau yr oedd wedi eu cyflawni yn y gorffennol.
- Ychwanegir at y fframwaith canlyniadau, sydd wedi'i gynnwys fel atodiad i'r adroddiad, wrth i ffrydiau cyllid a grantiau ychwanegol ddod ar gael.

Cafwyd trafodaeth, a rhoddwyd yr ymatebion canlynol i gwestiynau Aelodau gan Mr Burton, Angela Watt a Gavin Roberts o'r Grŵp Co-operative, ynghyd â Swyddogion y Cyngor:

- Manylwyd yr amrywiol ffrydiau cyllid Llywodraeth ganolog ac Ewropeaidd y gallai'r Corff Cyflenwi Arweiniol a'r Cyngor wneud cais iddynt am gyllid ar gyfer prosiectau cysylltiedig Cymunedau yn Gyntaf.
- Dywedodd fod y byr rybudd neu hysbysiad hwyr gan Lywodraeth ganolog/Llywodraeth Ewropeaidd o arian sydd ar gael a'i duedd i fod am gyfnod o 12 mis yn creu problemau iddynt o ran cynllunio prosiect tymor canolig i dymor hir.
- Amlinellwyd prosiectau penodol yn y Rhyl, a oedd ar y gweill ar hyn o bryd o ran y tair ffrwd cyflenwi.
- Rhoddwyd enghreifftiau o waith ieuencid ar y gweill gyda'r bwriad o fynd i'r afael â phroblemau camddefnyddio cyffuriau ac alcohol.
- Rhoddwyd cadarnhad i'r Aelodau y byddai'r cyllid Grant Amddifadedd Disgyblion yn cael ei ddefnyddio i gefnogi saith ysgol drwy ddau Swyddog Gwydnwch Emosiynol y Cyngor.
- Mae cynigion y Cyngor i sefydlu Gweithgor Gwrthdlodi gyda'r bwriad o fynd i'r afael â phob agwedd ar dlodi ar draws y Sir, wedi cael ei amlinellu ar gyfer Cymunedau yn Gyntaf trefol a gwledig ac ardaloedd nad ydynt yn rhai Cymunedau yn Gyntaf.

Dywedodd Rhys Burton, Rheolwr y Rhaglen wrth yr Aelodau bod y swyddfeydd Cymunedau yn Gyntaf wedi'u lleoli ar Marsh Road yn y Rhyl a gwahoddodd yr Aelodau i ymweld â nhw.

Cynigiodd y Cadeirydd i gynorthwyo'r Grŵp Co-operative i gael mynediad i gyfleusterau ac adnoddau yn y Ganolfan Gymunedol ar Ystâd Parc Bruton yn y Rhyl.

Er bod Aelodau'n dymuno'n dda i swyddogion ar gyfer eu gwaith yn yr ardaloedd Cymunedau yn Gyntaf ac yn cefnogi eu hymdrechion i ymgysylltu â grwpiau anodd eu cyrraedd, roedd rhai Aelodau yn mynegi pryderon. Roedd y pryderon er gwaethaf arian o amrywiol sefydliadau lleol, rhanbarthol, cenedlaethol ac Ewropeaidd wedi ei fuddsoddi yn yr un cymunedau dros gyfnod estynedig o amser, roedd yn ymddangos mai ychydig iawn o gynnydd sydd wedi cael ei wneud wrth gyflwyno gwell canlyniadau ar gyfer y trigolion na'r cymunedau.

Yn dilyn y drafodaeth fanwl:

**PENDERFYNODD** y Pwyllgor yn amodol ar y sylwadau uchod:  
(a) I dderbyn yr adroddiad, ac

(b) Yn y dyfodol dylai aelodau ddarparu cefnogaeth i'r Rhaglen Cymunedau yn Gyntaf a phrosiect Cymunedau Dros Waith i nodi cysylltiadau pellach gyda rhaglenni'r Cyngor lle efallai y bydd llwybrau i gyflogaeth yn cael eu darparu ar gyfer preswylwyr nad ydynt mewn cyflogaeth ar hyn o bryd.

(c)

**Ar y pwynt hwn (11.30am) cafwyd toriad am 15 munud**

**Ailddechreuodd y cyfarfod am 11.45am.**

Trafododd y Pwyllgor yr eitem fusnes ganlynol yn ei swyddogaeth fel Pwyllgor Archwilio Trosedd ac Anhrefn dynodedig y Cyngor yn unol â Deddf yr Heddlu a Chyfiawnder 2006 adrannau 19 ac 20.

## **8 ADRODDIAD BLYNYDDOL Y BARTNERIAETH DIOGELWCH CYMUNEDOL 2014 - 2015**

Cyflwynodd Aelod Arweiniol y Parth Cyhoeddus, y Cynghorydd David Smith yr adroddiad (a ddsbarthwyd yn flaenorol) i hysbysu'r Pwyllgor Archwilio Partneriaethau am berfformiad a gweithgarwch y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol ar y Cyd yn 2014/15.

Manylodd y Rheolwr Partneriaeth Diogelwch Cymunedol gynnwys yr adroddiad a thynnodd sylw'r Aelodau at y prif uchafbwyntiau, a nodwyd yn yr adroddiad a'i atodiadau, o dan bob un o'r pedwar maes blaenoriaeth a oedd wedi eu dewis ar gyfer 2014/15. Y blaenoriaethau oedd:

- Lleihau trosedd ac effaith trosedd
- Lleihau aildroseddu
- Mynd i'r afael yn effeithiol ag ymddygiad gwrthgymdeithasol, a
- Mynd i'r afael â cham-drin domestig yn effeithiol.

Dywedodd y Rheolwr Partneriaeth Diogelwch Cymunedol:

- Er y bu cynnydd mewn troseddau treisgar, roedd y niferoedd yn eithaf isel.
- Roedd y cynnydd mewn troseddau rhywiol a gofrestrwyd yn ystod y flwyddyn yn droseddau "newydd" yn hytrach na throseddau hanesyddol. Roedd nifer o'r troseddau yn ymwneud â materion a oedd wedi eu cynnwys ar safleoedd cyfryngau cymdeithasol a honiadau o dreisio. O ganlyniad, roedd Bwrdd Cymunedau Mwy Diogel Gogledd Cymru wedi nodi hyn fel un o'i feysydd blaenoriaeth. Roedd Prosiect Theatr The Cat's Paw hefyd wedi bod yn hynod lwyddiannus wrth amlygu ymddygiad amhriodol i blant a phobl ifanc.
- Roedd atal troseddau ieuenctid wedi bod yn faes hynod gadarnhaol yn ystod 2014/15, yn enwedig y fenter Rhwystro ac Atal (PAD).
- Maes arall oedd yn talu ar ei ganfed oedd adsefydlu troseddwr trwy waith, yn enwedig lle roedd troseddwr ifanc yn cael eu defnyddio i wneud gwaith adferol lle roeddent wedi cyflawni eu trosedd(au). Roedd y math hwn o adsefydlu angen un goruchwylydd i oruchwylio dau droseddwr ar y tro. Roedd yna bellach weithdrefnau llym ar waith i sicrhau y cydymffurfir ag unrhyw delerau ac amodau unrhyw orchmynion ailsefydlu/cymunedol.

Cafwyd trafodaeth a rhoddwyd yr ymatebion canlynol i gwestiynau Aelodau gan y Rheolwr Partneriaeth Diogelwch Cymunedol:

- Roedd Bwrdd Cymunedau Mwy Diogel Gogledd Cymru newydd ddechrau mesur achosion o sgamiau ffôn ac ati, ac roedd Heddlu Gogledd Cymru wedi sefydlu tîm i ymdrin â'r math hwn o drosedd.
- Roedd troseddau amgylcheddol, a oedd o fewn rheolaeth y Cyngor trwy gyhoeddi Rhybuddion Cosb Benodedig hefyd wedi bod yn faes llwyddiannus yn y flwyddyn ddiwethaf.
- Roedd achosion o ddifrod troseddol cysylltiedig ag alcohol wedi gostwng. Credwyd bod y ffaith bod nifer o safleoedd trwyddedig bellach wedi gosod eu system teledu cylch caeedig eu hunain wedi cyfrannu at y gostyngiad hwn. Hefyd roedd y cynllun gwarchod tafarndai a'r ffaith bod llai o dafarndai a bod mwy o bobl bellach yn yfed alcohol gartref hefyd wedi cyfrannu at y gostyngiad yn nifer y digwyddiadau. Fodd bynnag, roedd peth pryder o ran y nifer o gardiau melyn ac alcohol wedi'i gymryd ymaith yn y Sir.
- Roedd penderfyniad wedi'i wneud yn ddiweddar i benodi Cadeirydd Pwyllgor Trwyddedu'r Cyngor ar Grŵp Llywio Strategol Partneriaeth Diogelwch Cymunedol Conwy a Sir Ddinbych gan y teimlwyd bod gwaith a chylch gwaith y Pwyllgor Trwyddedu yn cysylltu'n agos iawn ag un y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol.
- Byddai clybiau nos yn Sir Ddinbych cyn bo hir yn mabwysiadu'r dull gweithredu a gymerwyd yng Nghonwy ers peth amser, o roi anadlennydd i bobl ar eu ffordd i mewn i glybiau nos a gwrthod mynediad i unigolion yr oeddent o'r farn eu bod wedi meddwi.
- Roeddent yn ymwybodol o'r problemau cynyddol a achoswyd gan y defnydd anghyfreithlon o gyffuriau mewn safleoedd trwyddedig ac mewn ardaloedd gwledig.
- Roedd nifer y tanau bwriadol a gofnodwyd gan Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru wedi gostwng, er bod nifer y digwyddiadau llosgi bwriadol a gofnodwyd gan Heddlu Gogledd Cymru wedi cynyddu. Roedd hyn yn ôl pob tebyg o ganlyniad i gydgyfeirio cofnodi a gefnogwyd gan weithio mewn partneriaeth.
- O ran cam-drin domestig, er bod nifer y digwyddiadau a gofnodwyd wedi gostwng, roedd nifer y digwyddiadau gwirioneddol yn isel, ac
- Yn y blynyddoedd diwethaf, roedd nifer yr achosion trais domestig a oedd wedi derbyn sylw gan yr Ymgynghorydd Trais Domestig annibynnol (IDVA) wedi cael eu heffeithio oherwydd prinder staff neu absenoldebau. Yn 2014/15, roedd cyllid y Comisiynydd Heddlu a Throsedd wedi ei sicrhau er mwyn sicrhau nad oes unrhyw doriadau mewn gwasanaeth oherwydd problemau staffio gan fod gan y Comisiynydd bryderon mewn perthynas ag achosion o drais domestig ar draws rhanbarth Gogledd Cymru.

Mynegodd Aelodau'r Pwyllgor eu gwerthfawrogiad i'r Rheolwr Partneriaeth Diogelwch Cymunedol am ei gwaith diwyd a chanmolwyd ei brwdfrydedd dros waith y Bartneriaeth.

**PENDERFYNWYD** yn amodol ar y sylwadau uchod, derbyn a chymeradwyo Adroddiad Blynyddol y Bartneriaeth Diogelwch Cymunedol ar gyfer 2014/15 a'i berfformiad a gweithgareddau cysylltiedig.

## 9 DIWEDDARIAD GAN WASANAETH RHANBARTHOL I GYNLLUNIO RHAG ARGYFWNG

Cyflwynodd Aelod Arweiniol y Parth Cyhoeddus, y Cynghorydd David Smith yr adroddiad (dosbarthwyd eisoes), i roi diweddariad i'r Pwyllgor Archwilio Partneriaeth am y newid i drefniadau Cynllunio Rhag Argyfwng rhanbarthol ar draws Gogledd Cymru, creu Gwasanaeth Rhanbarthol Cynllunio Rhag Argyfwng Cynghorau Gogledd Cymru (RhGrhA) ac amlinellu'r rhaglen waith sy'n cael ei dilyn ar hyn o bryd.

Dywedodd yr Aelod Arweiniol wrth y Pwyllgor ei fod wedi gofyn iddynt archwilio cynnydd y gwasanaeth rhanbarthol newydd 12 mis ar ôl iddo ddechrau ar ei waith, i alluogi'r Cyngor i ennill sicrwydd bod y strwythur newydd yn addas i'r diben ac yn cyflawni ei ganlyniadau disgwylidig ar gyfer y Cyngor ac ar gyfer trigolion Sir Ddinbych. Dywedwyd wrth yr Aelodau mai nod y gwasanaeth rhanbarthol newydd oedd nid yn unig i fod yn fwy cost effeithiol, ond hefyd i wella a chynyddu gwytnwch i sefyllfaoedd brys ar draws Gogledd Cymru. Mae argaeledd cronfa ehangach o arbenigwyr a sefydlu un set o weithdrefnau o dan y gwasanaeth rhanbarthol yn golygu y gallai'r swyddogion o bob sefydliad partner gamu i mewn i gefnogi cydweithwyr ar draws y rhanbarth mewn achos o argyfwng heb unrhyw oedi a achoswyd yn flaenorol oherwydd amrywiol arferion neu weithdrefnau gwaith. Cyn sefydlu'r gwasanaeth rhanbarthol, roedd Sir Ddinbych, ers peth amser, wedi bod yn rhan o Wasanaeth Cynllunio Rhag Argyfwng a rannwyd gyda Chyngor Sir y Fflint. Roedd y gwasanaeth hwnnw wedi cael ei gynnal gan Sir y Fflint a'r model hwnnw a ddefnyddiwyd fel sail ar gyfer datblygu Gwasanaeth Rhanbarthol i Gynllunio Rhag Argyfwng Gogledd Cymru. Roedd penodi Swyddog Cyswllt Cynllunio Rhag Argyfwng pwrpasol ar gyfer pob awdurdod lleol wedi bod yn llwyddiannus gan fod y Swyddog hwnnw'n darparu cyswllt clir rhwng y gwasanaeth rhanbarthol a'r Cyngor a gallai gynorthwyo gydag adnabod unrhyw anghenion hyfforddi o fewn ei h/awdurdod lleol. Roedd gwaith y gwasanaeth rhanbarthol yn cael ei oruchwyllo gan Fwrdd Gweithredol oedd yn cyfarfod o dro i dro. Roedd disgwyl i'r Bwrdd gyhoeddi ei Adroddiad Blynyddol ar y Gwasanaeth yn y dyfodol agos ac roedd yr Aelod Arweiniol a'r swyddogion yn cynnig rhannu'r adroddiad gydag Aelodau'r Pwyllgor.

### **PENDERFYNWYD:**

- (a) *Derbyn yr adroddiad a chymeradwyo'r gwaith a chyflawniadau sydd wedi eu gwireddu hyd yma o ran sefydlu a chyflwyno'r gwasanaeth ar sail rhanbarthol,*  
*a*
- (b) *Bod copi o Adroddiad Blynyddol Gwasanaeth Rhanbarthol Cynllunio Rhag Argyfwng Gogledd Cymru yn cael ei ddsbarthu i Aelodau'r Pwyllgor er gwybodaeth pan fydd ar gael.*

## 10 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO

Cyflwynodd y Cydlynnydd Archwilio adroddiad (a ddsbarthwyd yn flaenorol) ynglŷn â rhaglen gwaith i'r dyfodol y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau ac amlygodd lle'r oedd angen penderfyniadau gan y Grŵp.

Cadarnhau'r ddwy eitem ar gyfer y cyfarfod i'w gynnal ar 17 Medi 2015:

- Cynllun Tair Blynedd 2015/18 Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
- BIPBC yng Nghonwy a Sir Ddinbych

Cytunodd yr Aelodau hefyd y dylai cyngyfarfod gael ei gynnal yn union cyn y cyfarfod uchod am 8:45am.

8 Hydref, 2015 - byddai cyfarfod y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau nawr yn digwydd yn Neuadd y Dref, Llangollen.

14 Ionawr, 2015 - Adroddiad Cynnydd Teledu Cylch Caeëdig.

Cynrychiolwyr Archwilio Partneriaethau ar weddill Grwpiau Herio Gwasanaeth 2015/2016:

- Datblygu Economaidd a Busnes - Cynghorydd Martyn Holland
- Gwasanaethau Cefnogi Cymunedol - Cynghorydd Raymond Bartley
- Gwella a Moderneiddio Busnes - Cynghorydd Pete Prendergast
- Gwasanaethau Addysg - Cynghorydd Merfyn Parry

***PENDERFYNWYD*** cymeradwyo Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau.

## **11 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR Y PWYLLGOR**

Dim.

Daeth y cyfarfod i ben am 12:40pm.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag



Newidiadau Dros Dro i  
**Wasanaethau  
Merched a Mamolaeth**



Temporary Changes to  
**Women's and Maternity  
Services**

# Newidiadau Dros Dro i Wasanaethau Merched a Mamolaeth yng Ngogledd Cymru

## Dweud eich Dweud

Awst 2015



# Cynnwys

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| Rhagair                                                                    | Tudalen 3  |
| Cyflwyniad                                                                 | Tudalen 7  |
| Gwybodaeth Am Y Bwrdd Iechyd                                               | Tudalen 9  |
| Pa Wasanaethau Sy'n Cael Eu Hystyried Ar Gyfer Newid Dros Dro              | Tudalen 10 |
| Pa Wasanaethau A Ddarperir Ar Hyn O Bryd                                   | Tudalen 10 |
| Pam Rydym Ni'n Credu Bod Angen I Wasanaethau Newid                         | Tudalen 13 |
| Yr Hyn Mae Arbenigwyr Clinigol Yn Ei Feddwl Am Yr Angen I Newid Dros Dro   | Tudalen 16 |
| Yr Opsiynau Rydym Yn Eu Hystyried                                          | Tudalen 17 |
| Beth Rydych Chi Wedi Ei Ddweud Wrthym Eisoes Am Newidiadau Posibl Dros Dro | Tudalen 26 |
| Dadansoddiad Pellach O'r Opsiynau                                          | Tudalen 27 |
| Sut Byddwn Yn Asesu'r Opsiynau                                             | Tudalen 27 |
| Yr Effaith Ariannol                                                        | Tudalen 28 |
| Effaith Ar Y Gweithlu                                                      | Tudalen 28 |
| Cydraddoldeb A Hawliau Dynol                                               | Tudalen 28 |
| Asesiad Effaith Ar Iechyd                                                  | Tudalen 29 |
| Beth Fydd Yn Digwydd Nesaf?                                                | Tudalen 29 |
| Sut Byddwn Yn Penderfynu                                                   | Tudalen 30 |
| Dweud Eich Dweud                                                           | Tudalen 30 |
| Datganiad Cyfrinachedd                                                     | Tudalen 31 |

Mae fersiwn gryno o'r ddogfen hon ar gael trwy ein ffonio ar RHADFFÔN 0800 169 3142 neu anfonwch e-bost [DweudEichDweudGCymru@cymru.nhs.uk](mailto:DweudEichDweudGCymru@cymru.nhs.uk)







## Rhagair

Mae ansawdd a diogelwch ein gwasanaethau mamolaeth yn fater hynod bwysig ar gyfer unigolion Gogledd Cymru.

Rydym yn wynebu heriau sylweddol wrth gynnal gwasanaethau yn eu ffurf gyfredol ac rydym yn gorfod ystyried newidiadau dros dro. Mae'r ddogfen hon yn gosod y problemau rydym yn eu hwynebu, y risgiau rydym yn eu rheoli ar hyn o bryd a'r opsiynau rydym yn eu hystyried.

Dim ond os cawn ddadl lawn gyda'r cyhoedd, ein staff a rhanddeiliaid, gallwn roi ystyriaeth lawn i'r materion hyn. Rydym angen clywed eich safbwyntiau fel sail i'n penderfyniadau a byddwn yn eich annog i ddweud eich barn drwy ymateb i'n hymgyngoriad.

Dr Peter Higson  
Cadeirydd

Simon Dean  
Prif Weithredwr Dros Dro



Dylai beichiogrwydd a genedigaeth fod yn brofiad cadarnhaol a hapus gyda mam a babi iach yn ganlyniad.

Er mwyn sicrhau hyn mae'n bwysig bod gwasanaethau'n sefydlog ac yn cael eu darparu gan ein timau arbenigol. Mae'r timau hyn angen gweithio'n effeithiol gyda'i gilydd i ddarparu gofal tosturiol o'r safon uchaf.

Fel arweinwyr clinigol ein bwriad cychwynnol yw darparu gwasanaethau mamolaeth diogel ac o ansawdd uchel ar draws Gogledd Cymru. Mae mwyafrif y gofal cyn geni ac ar ôl geni yn digwydd yn y gymuned neu fel claf allanol, ond rydym yn pryderu bod rhai o'n gwasanaethau, yn enwedig gwasanaethau dan arweiniad meddyg yn yr ysbyty, yn dod yn ansefydlog ac yn anghynladwy yn bennaf oherwydd diffyg staff meddygol hyfforddedig. Ein safbwynt proffesiynol yw os nad ydym yn mynd i'r afael â hyn y gallai arwain at niwed y gellir ei osgoi i famau a babanod.

Rydym yn gwybod o adroddiadau diweddar mewn meysydd eraill bod niwed yn digwydd pan mae'r pwyslais ar ansawdd a diogelwch yn cael ei gollu. Mae adroddiad diweddar ymchwiliad Morecambe Bay wedi pwysleisio beth all fynd o'i le os na chymerir cyfleoedd cynnar i fynd i'r afael ag arwyddion rhybuddio.

(gallwch gael copi o'r adroddiad ar ein gwefan yn [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc)).

Mae'n rhaid i ni yn awr benderfynu, gyda'ch mewnbwn chi, sut gallwn ni wneud hyn orau. Bydd y ddogfen hon yn rhoi ychydig o wybodaeth i chi ar y ffyrdd posibl y gallwn sefydlogi gwasanaethau yn y tymor byr. Darllenwch drwy hwn a rhowch eich safbwyntiau i ni.

**Yr Athro Matthew K Makin**

Cyfarwyddwr Meddygol Gweithredol

**Dr Tony Shambrook**

Cyfarwyddwr Meddygol Gofal Eilaidd

**Dr Brian Tehan**

Cyfarwyddwr Meddygol Ysbyty (Canol)

**Mrs Geeta Kumar**

Cyfarwyddwr Clinigol Obstetreg a Gynaecoleg (Dwyrain)

**Dr Lesley Bolton**

Cyfarwyddwr Clinigol Obstetreg a Gynaecoleg (Gorllewin)

**Ms Fiona Giraud**

Pennaeth Bydwreigiaeth

**Mrs Angela Hopkins**

Cyfarwyddwr Nyrsio a Bydwreigiaeth Gweithredol

**Dr Mark Walker**

Dirprwy Gyfarwyddwr Meddygol

**Dr Paul Birch**

Cyfarwyddwr Meddygol Ysbyty (Gorllewin)

**Mr Christopher Roseblade**

Cyfarwyddwr Meddygol Ysbyty (Dwyrain)

**Mr Simon Leeson**

Cyfarwyddwr Clinigol Obstetreg a Gynaecoleg (Canol)



## Y Ddogfen hon

Mae'r ddogfen hon yn esbonio pam rydym yn ystyried newidiadau dros dro i'r gwasanaethau merched a mamolaeth. Mae'n cynnwys manylion y gwasanaethau rydym yn eu hystyried a'r pryderon sydd gennym ar hyn o bryd amdanynt. Hefyd mae'n esbonio sut gellwch ddweud eich barn wrthym am y cynigion o ran newidiadau dros dro.

Gallwch ddarganfod gwybodaeth ar y tudalennau gwe yn [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc)

Mae'r ymgynghoriad yn ymwneud â newidiadau dros dro posibl y credwn ni sy'n angenrheidiol oherwydd y lefelau risg presennol. Nid yw hwn yn ymgynghoriad ynghylch newidiadau gwasanaeth strategol hirdymor. Oherwydd hyn, mae rhywfaint o'r wybodaeth yn datblygu wrth i ni ddeall y sefyllfa'n well. Byddwn yn parhau i ddarparu gwybodaeth wedi'i diweddarau pan fydd ar gael ar y wefan.

Dyma esboniad o rai o'r termau technegol a ddefnyddiwyd yn y llyfryn.

**Gofal Cyn-geni:** Gofal a roddir i ferch feichiog cyn geni ei baban

**Gwasanaethau'r Fron:** Gofal iechyd ar gyfer problemau'r fron; yn bennaf i ferched, ond mae rhai dynion hefyd yn cael problemau'r fron

**Toriad Cesaraidd:** Toriad Cesaraidd yw pan fydd baban yn cael ei eni drwy lawdriniaeth i dorri drwy abdomen a throth y fam

**Y Ddeoniaeth:** Mae Deoniaeth Cymru yn gyfrifol am hyfforddi meddygon (a deintyddion) wedi iddynt raddio gyda gradd feddygol

**Epidwral:** Dyma'r term a ddefnyddir ar gyfer anesthetig a roddir yng ngwaelod yr asgwrn cefn i leihau poen yn ystod genedigaeth

**Cyngor Meddygol Cyffredinol (GMC):** Mae'r GMC yn sefydliad annibynnol sy'n helpu i warchod a gwella addysg feddygol ac arferion ar draws y DU

**Gynaecoleg:** Triniaeth ar gyfer clefydau a chyflyrau merched

**Staff Locwm ac Asiantaeth:** Mae meddyg locwm yn gallu bod yn unrhyw feddyg sy'n cael swydd dros dro. Mae locwm asiantaeth yn feddyg dros dro sy'n derbyn cyfradd tâl uwch drwy asiantaeth. Mae bydwragedd asiantaeth yn fydwragedd dros dro sydd hefyd yn cael eu talu drwy asiantaeth

**Gwasanaethau Mamolaeth:** Gofalu am ferched beichiog hyd ar ôl, am gyfnod byr, i'r baban gael ei eni

**Bydwraig:** Yr aelod staff gofal iechyd proffesiynol, cyfrifol, sy'n darparu cefnogaeth, gofal a chynghor yn ystod beichiogrwydd, esgoriad ac yn dilyn yr enedigaeth

**Bydwreigiaeth:** Bydwreigiaeth yw'r proffesiwn iechyd sy'n ymdrin â beichiogrwydd, geni a gofal yn ystod y cyfnod yn dilyn yr enedigaeth, gan gynnwys gofalu am y baban newydd-anedig

**Uned Dan Arweiniad Bydwragedd:** Uned y GIG sy'n darparu gofal yn ystod esgoriad a genedigaeth i ferched sydd â beichiogrwydd heb gymhlethdodau, lle bydd y bydwragedd â chyfrifoldeb proffesiynol cychwynnol am eu gofal

**Gofal y Newydd-anedig:** Mae gofal y newydd-anedig yn golygu gofalu am fabanod sydd newydd eu geni am hyd at 28 diwrnod cyntaf bywyd baban

**Gofal Dwys y Newydd-anedig:** Rhoddir gofal dwys newydd-anedig i fabanod sydd â phroblemau difrifol, weithiau oherwydd iddynt gael eu geni'n gynnar iawn neu oherwydd eu pwysau geni isel

**National Institute for Health and Care Excellence (NICE):** Mae NICE yn darparu arweiniad a chynghor cenedlaethol i wella iechyd a gofal cymdeithasol

**Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth (NMC):** Y NMC yw'r corff rheoleiddio nyrsio a bydwreigiaeth yn y DU

**Obstetreg:** Gwasanaethau mamolaeth a ddarperir gan feddygon ymgynghorol (uwch feddygon)

**Llawfeddygaeth oncoplastig:** Llawfeddygaeth blastig yw hon a roddir yn dilyn triniaeth ganser, e.e. yn dilyn llawfeddygaeth y fron

**Cyfraddau Marwoldeb Amenedigol:** Mae'r rhain yn dangos y nifer o fabanod sy'n cael eu geni'n farw a marwolaethau babanod o fewn yr wythnos gyntaf o'u bywyd. Mae'r cyfraddau rhain yn cael eu monitro'n genedlaethol, ac mae'r cyfraddau ychydig yn is na'r cyfartaledd cenedlaethol yng ngogledd Cymru

**Gofal Ôl-eni:** Rhoddir gofal ôl-eni i fam ar ôl iddi eni ei baban

**Coleg Brenhinol y Bydwragedd (RCM):** Y RCM yw undeb llafur a'r gymdeithas broffesiynol sy'n cefnogi bydwragedd

**Coleg Brenhinol yr Obstetryddion a'r Gynaecolegwyr (RCOG):** Mae'r RCOG yn gorff meddygol proffesiynol sy'n gweithio i osod safonau ar gyfer gofal iechyd i ferched, darparu hyfforddiant a dysgu gydol oes i feddygon ac yn siarad allan am faterion gofal iechyd merched



## Cyflwyniad

Dylai rhoi genedigaeth fod yn brofiad cadarnhaol i bob dynes, mewn amgylchedd sy'n bodloni eu hanghenion, gyda'r nifer cywir o staff medrus i ddarparu cefnogaeth yn cynnwys ymateb prydlon mewn argyfwng.

Mae'n hanfodol bwysig ein bod ni'n sicrhau bod gwasanaethau mamolaeth yn ddiogel ac o ansawdd uchel yn gyson sy'n cynnig dewisiadau i ferched yng Ngogledd Cymru. Mae gwasanaethau (o dan arweiniad meddygon ymgynghorol) Obstetrig yn cael eu darparu ar hyn o bryd mewn tri ysbyty ar draws Gogledd Cymru. Rydym wedi cydnabod am beth amser fod ein gwasanaethau obstetrig yn dod yn fwy ansfydlog. Mae'r problemau'n cynnwys diffyg yn niferoedd y meddygon; anawsterau recriwtio digon o staff cymwysedig; hyfforddiant i feddygon iau; a bodloni gofynion cenedlaethol ar gyfer ansawdd gofal. Nid yw rhai o'r rhain yn unigryw i Ogledd Cymru; mae nifer o wasanaethau mamolaeth ar draws y DU yn cael heriau tebyg. Rydym wedi bod yn ystyried y materion hyn ac wedi siarad â chlinigwyr, mamau a chynrychiolwyr grwpiau cymuned am y risgiau i famau a babanod sy'n codi o'r sefyllfa bresennol.

Ym mis Medi 2014, cafodd pryderon eu codi yn y Bwrdd Iechyd am p'un a allem ddarparu gwasanaethau mamolaeth yn yr un modd. Yn gynharach eleni, trafododd y Bwrdd Iechyd p'un a oedd angen newid gwasanaethau dros dro i leihau risgiau i ddiogelwch cleifion. Mynegwyd nifer o safbwyntiau cryf am y cynigion ac yn dilyn gweithrediadau cyfreithiol, mae'r Bwrdd Iechyd wedi cytuno i ymgynghori â'r cyhoedd cyn cyrraedd penderfyniad ar p'un a oes angen newid dros dro yn ystod yr amser anodd hwn.

Mae'r risgiau yn cael eu monitro'n agos yn ddyddiol a chymerir camau byrdymor pan fo angen cadw'r gwasanaethau'n ddiogel. Mae'r rhain wedi cynnwys rhyddhau amser staff drwy ganslo rhywfaint o lawfeddygaeth gynaeoleg cynlluniedig a gohirio hyfforddiant dros dro. Ar rai achlysuron rydym wedi trosglwyddo mamau i ysbytai eraill.

Rydym yn credu ei bod hi'n bwysig sefydlogi gwasanaethau sy'n ansfydlog ar hyn o bryd. Yn ein barn ni, mae'r risgiau i famau a babanod o geisio cadw'r gwasanaethau i fynd yn yr un modd yn fwy na'r risgiau a all fod o newid dros dro i wasanaethau.

Er gwaethaf ymdrechion niferus i recriwtio mwy o feddygon, nid oes gennym ddigon o staff meddygol i redeg tri rota ysbyty sefydlog. Mae hyn yn arbennig o anodd ar lefel Staff Meddygol ar y "radd ganol" sy'n darparu'r rhan fwyaf o'r gofal meddygol uniongyrchol i famau a babanod. Gwnaed hyn yn waeth yn 2014 pan wnaeth y Ddeoniaeth Cymru (yn gyfrifol am hyfforddiant meddygol yng Nghymru) godi pryderon am brofiadau hyfforddeion yng Ngogledd Cymru.

Arweiniodd hyn at hyfforddeion yn cael eu tynnu o Ysbyty Glan Clwyd. Roedd y bylchau a adawyd gan yr hyfforddeion angen eu llenwi gyda meddygon gradd ganol ychwanegol.

Fel nifer o ysbytai, rydym yn defnyddio staff meddygol dros dro (asiantaethau a locwm) a gallent chwarae rôl hanfodol wrth gyflenwi absenoldeb tymor byr oherwydd salwch neu wyliau blynyddol. Ond os bydd gofyn mwy hirdymor, cyson neu gynyddol i gyflogi staff meddygol dros dro, yn enwedig ar fyr rybudd, mae hwn yn arwydd o rybudd bod y gwasanaeth yn ansefydlog ac yn anghynladwy, yn glinigol ac yn ariannol.

Gall hyd yn oed swyddi dros dro (asiantaethau a locwm) fod yn anodd recriwtio mewn ardaloedd gwledig megis Gogledd Cymru.

Mae'r RCOG yn cydnabod bod gan y GIG broblem genedlaethol gyda bylchau rota gradd ganol mewn obstetreg a gynaeoleg o oddeutu 25-30% ar unrhyw adeg. Mae'r graddfeydd ar draws Gogledd Cymru eleni wedi bod yn aml rhwng 45-65%. Nid yw bob amser yn bosibl llenwi'r bylchau hyn gyda staff dros dro ac o ganlyniad, gofynnir i feddygon ymgynghorol yn aml gymryd rolau'r meddygon gradd ganol ymlaen.

Y tu allan i weithio yn ystod yr wythnos 9.00am tan 5.00pm arferol, mae'r meddygon ymgynghorol yn cymryd eu tro i fod ar gael o'u cartref ar gyfer gwaith brys yn yr ysbytai. Rydym yn galw hyn yn waith dibreswyl ac maent ar gael i weithio'r bore wedyn i barhau i weithio. Os oes bwlch yn y rota gradd ganol a bod y meddyg ymgynghorol yn gorfod aros yn yr ysbyty dros nos i gynnal gwasanaeth diogel, rydym yn galw hyn yn gyflenwi preswyl ac ni all y meddyg ymgynghorol weithio'r diwrnod wedyn. Gall hyn arwain at weithlu meddygol sydd o dan ormod o straen ac yn flinedig, a all beri risgiau i famau a babanod.

Mae tystiolaeth dda fod gwaith tîm effeithiol yn uniongyrchol gysylltiedig â chanlyniadau i gleifion. Hefyd, gall defnyddio gormod o staff dros dro, efallai nad ydynt yn gyfarwydd â'r uned neu â chydweithwyr clinigol, gael effaith ansefydlog ar y timau. Mae'r GMC hefyd yn glir y dylai staff meddygol dros dro gael eu goruchwyllo'n agos gan uwch staff meddygol. Mae hyn yn angenrheidiol ond yn cymryd amser; a gall leihau fwyfwy ar yr amser sydd ar gael ar gyfer gofal claf uniongyrchol gan staff meddygol ymgynghorol.

Mae hefyd yn bwysig bod y timau yn sefydlog os ydynt am adeiladu'r diwylliant sy'n canolbwyntio ar ansawdd, diogelwch a gwelliant parhaus. Dylai staff meddygol gael amser i gymryd rhan wrth gasglu data canlyniadau, archwiliadau, ymchwil ac addysg. Pan mae timau'n ansefydlog, mae'n llawer anoddach datblygu'r diwylliant hwn ac ymrwymo i'w gynnal.

Mae'r rhain yn faterion sy'n effeithio ar y gwasanaeth Gogledd Cymru cyfan. Oherwydd y pryderon diogelwch sylweddol hyn, rydym yn credu bod yn rhaid i ni weithredu i amddiffyn mamau a babanod. Rydym yn ystyried p'un a oes angen i ni ganolbwyntio'r gwasanaethau o dan arweiniad meddygon ymgynghorol yn nau o'n tri phrif ysbytai - Ysbyty Gwynedd, Ysbyty Glan Clwyd ac Ysbyty Maelor Wrecsam - dros dro. Bydd gwasanaeth o dan arweiniad bydragedd yn dal yn bodoli ym mhob un ysbyty, fel bod mamau sy'n wynebu beichiogrwydd rhwydd yn gallu cael eu babanod yn unrhyw un o'r ysbytai.

Mae cysylltiadau agos â gwasanaethau i'r newydd-anedig a gynaeoleg sy'n golygu bydd angen newidiadau dros dro i'r gwasanaethau hyn hefyd. Disgrifir y rhain hefyd. Rydym angen symud rhan o wasanaethau'r fron dros dro i wneud lle i'r newidiadau mewn gwasanaethau eraill. Ar hyn o bryd, mae cleifion mewnol ar gyfer llawdriniaeth y fron a llawdriniaeth gynaeolegol yn defnyddio'r un ward i ferched ym mhob un ysbyty. Bydd staff y ward yn gallu darparu gofal i ferched yn ystod unrhyw newidiadau dros dro a byddwn yn gallu cadw ward bwrpasol i ferched. Byddai symud llawdriniaeth y fron i gleifion mewnol yn creu digon o le ar y ward a'r theatr i wneud lle i gynaeoleg.

Mae'r ddogfen hon yn egluro beth rydym yn ei feddwl y byddai'r ffordd orau o reoli'r pryderon presennol. Mae risgiau a manteision i bob un o'r opsiynau. Rydym eisiau gwybod beth ydych chi'n ei feddwl.

Byddai unrhyw newidiadau dros dro yn eu lle tra rydym yn parhau i wneud bob ymdrech i gryfhau'r gwasanaethau drwy recriwtio mwy o feddygon; gwella gwasanaethau bydwreigiaeth; a gweithio gyda'r timau i wella perthnasau. Bydd hyn yn cymryd ychydig o amser i'w gyflawni, ond rydym eisiau iddo gymryd cyn lleied o amser â phosibl. Rydym eisoes yn rhagweithiol wrth geisio recriwtio mwy o feddygon. Rydym wedi recriwtio 27 bydwraig newydd yn ddiweddar ac rydym wedi ailddechrau hyfforddiant hanfodol.

Bydd datblygu'r Ganolfan Is-ranbarthol Gofal Dwys i'r Newydd-anedig (y SuRNICC) yn Ysbyty Glan Clwyd fel canolfan rhagoriaeth ar gyfer babanod sydd ag anghenion cymhleth yn fantais sylweddol wrth ddenu staff i Ogledd Cymru. Rydym yn gweithio ar yr achos busnes ar gyfer y buddsoddiad cyfalaf sydd ei angen i adeiladu'r ganolfan newydd ac rydym yn disgwyl cwblhau'r achos busnes ar gyfer cyfnod nesaf y broses ym mis Tachwedd 2015. Bydd Llywodraeth Cymru angen cymeradwyo hyn a'r achos busnes terfynol yn ystod y flwyddyn nesaf ac rydym yn rhagweld dechrau ei adeiladu yn yr Hydref 2016. Wrth wneud hyn, rydym yn recriwtio mwy o staff arbenigol i ychwanegu at y sgiliau o fewn y tîm i'r newydd-anedig. Rydym yn recriwtio dau neonatolegydd ychwanegol ac rydym wedi recriwtio Uwch Nyrsys Ymarferwyr i'r Newydd-anedig ychwanegol yn barod.

Yn ystod yr amser hwn byddwn yn datblygu cynlluniau ar gyfer sut bydd gwasanaethau'n gweithio ar draws Gogledd Cymru yn y tymor hirach, mewn rhwydwaith i gefnogi pob un o'n hysbytai. Byddwn yn ystyried beth rydych yn ei ddweud wrthym am yr hyn sydd yn bwysig i chi, ac yn trafod y cynlluniau gyda chi cyn iddynt gael eu gwneud yn derfynol.

Yn y cyfamser, rydym yn gwneud bob ymdrech i gadw'r gwasanaethau i fynd yn ddiogel ac yn ceisio lleihau'r risgiau i gleifion. Mae hyn yn heriol iawn, gyda chymau angen eu cymryd bob diwrnod i reoli'r risgiau. Mae hon yn sefyllfa anodd ac rydym yn pryderu na allwn fod mor hyderus ag yr hoffem fod am ansawdd y gofal a ddarperir i famau ac i fabanod.

Rydym yn credu bod angen newidiadau dros dro yn gyflym. Ein prif bryderon yw diogelwch mamau a babanod, ac ansawdd y gwasanaethau maent yn eu cael.

## Ynglŷn â'r Bwrdd Iechyd

Mae Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr yn gyfrifol am hyrwyddo iechyd da a darparu gwasanaethau gofal iechyd ar gyfer poblogaeth gogledd Cymru. Cyfanswm poblogaeth y chwe sir - Ynys Môn, Gwynedd, Conwy, Sir Ddinbych, Sir y Fflint a Wrecsam - yw ychydig o dan 700,000. Dros gyfnodau gwyliau mae nifer o ymwelwyr sy'n dod i ogledd Cymru hefyd angen gofal iechyd.

Rydym yn gyfrifol am ofal iechyd mewn cymunedau lleol a gwasanaethau ysbyty. Mae hyn yn cynnwys gwasanaethau gofal cychwynnol i bobl sydd wedi'u cofrestru gyda MT (meddyg teulu), a chan fferyllwyr cymunedol, deintyddion ac optometryddion (gofal llygaid).

Mae rhai o'n trigolion sy'n byw yn ne Gwynedd yn defnyddio gwasanaethau Ysbyty Bronglais, Aberystwyth. Mae rhai o'n trigolion yn Sir y Fflint yn defnyddio Ysbyty Iarlles Caer fel eu prif ysbyty. Mae rhai trigolion yng ngogledd a gorllewin Powys, Sir Gaer a Sir Amwythig yn defnyddio'n gwasanaethau yng ngogledd Cymru ac efallai â diddordeb yn yr ymgynghoriad hwn.

# Pa Wasanaethau Sy'n Cael Eu Hystyried Ar Gyfer Newid Dros Dro

Rydym yn ystyried yr angen am newid dros dro i **wasanaethau mamolaeth dan arweiniad ymgynghorwyr** (obstetreg). Darperir gwasanaethau dan arweiniad ymgynghorwyr gan feddygon (obstetryddion) a bydwragedd mewn ysbytai mawr. Maen nhw'n darparu gofal i ferched sydd angen mwy o gefnogaeth arbenigol ar gyfer geni - y rhai a ystyrir yn enedigaethau risg uwch, oherwydd cyflyrau meddygol neu broblemau sy'n ymwneud a beichiogrwydd.

Mae tystiolaeth dda y gall merched eraill, y disgwylir iddynt gael beichiogrwydd rwydd, dderbyn gofal diogel gan fydwragedd. Mae tystiolaeth glinigol a chanllawiau NICE yn cynghori merched i wneud deunydd mwy o ofal dan arweiniad bydwragedd oherwydd mae'r canlyniadau'n well. Mae'r canllaw hwn yn awgrymu y gallai o leiaf 40% o ferched gael eu babanod yn ddiogel mewn uned dan arweiniad bydwragedd neu gartref.

Pe byddwn yn gwneud newidiadau i'r gwasanaethau mamolaeth, bydd angen i ni wneud newidiadau eraill dros dro:

- Gwasanaethau gynaeoleg cleifion mewnol a brys - oherwydd bod y rhan fwyaf o obstetryddion hefyd yn darparu gwasanaethau gynaeoleg.
- Gwasanaethau newydd-anedig - i fabanod sydd angen cefnogaeth ychwanegol ar ôl geni - oherwydd bod gwasanaethau mamolaeth dan arweiniad ymgynghorwyr a gwasanaethau gofal ar ôl-eni mwy cymhleth angen cydweithio
- Rhai gwasanaethau'r fron - llawdriniaethau cleifion mewnol i bobl sydd â phroblemau'r fron - byddai angen creu lle ar wardiau a sesiynau theatr ar gyfer newid gwasanaeth dros dro. Ar hyn o bryd mae ward merched ym mhob un o'r ysbytai, a byddai symud gofal cleifion mewnol llawdriniaethau'r fron i gydbwysu gofal cleifion mewnol llawdriniaethau gynecoleg yn galluogi parhad y ward merched un pwrpas a gefnogir gan staff ward profiadol a sgiliau mewn gofal y fron a gynaeoleg.

## Pa Wasanaethau A Ddarperir Ar Hyn O Bryd

**Gwasanaethau Mamolaeth a Gynaeolegol** - darperir gwasanaethau gogledd Cymru yn y tri prif ysbyty – Ysbyty Gwynedd ym Mangor, Glan Clwyd ym Modelwyddan a Wrecsam Maelor. Ar hyn o bryd mae'r tri ysbyty yn darparu gwasanaethau cyffelyb. Mae'r rhain yn cynnwys:

### Gwasanaethau Mamolaeth:

- Clinigau cleifion allanol cyn-geni, ar gyfer gofal a chefnogaeth i ferched beichiog cyn genedigaeth eu baban
- Sgrinio cyn-geni, i helpu nodi unrhyw broblemau iechyd i fabanod cyn iddynt gael eu geni
- Gwasanaethau addysg rhieni cyn-geni
- Meddygaeth ffetws
- Cefnogaeth ôl-eni mewn clinigau a gartref
- Cefnogaeth ar gyfer genedigaethau cartref
- Unedau dan arweiniad Bydwragedd
- Gwasanaethau Mamolaeth dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol

Hefyd, mae Unedau Esgor Gartrefol yn yr Inffymari yn Ninbych, Ysbyty Bryn Beryl (Pwllheli), Ysbyty Dolgellau (a chyfleusterau ar gael yn Ysbyty Tywyn)





**Mae oddeutu 2,700 genedigaeth yn Ysbyty Maelor Wrecsam; 2,400 yng Nglan Clwyd a 2,100 yn Ysbyty Gwynedd yn flynyddol: cyfanswm o 7,200 yn y prif ysbytai yng ngogledd Cymru. Mae'r niferoedd wedi parhau i fod yn eithaf cyson dros yr ychydig flynyddoedd diwethaf. Mae genedigaethau cartref ac mewn unedau esgor cartrefol yn cyfrif am tua 2% o'r holl enedigaethau. Mae tua 500 genedigaeth hefyd yn Ysbyty Iarlles Caer.**

## Unedau Dan Arweiniad Bydwagedd

Mae Uned dan arweiniad Bydwagedd yn uned famolaeth lle darperir gofal gan fydwagedd. Maen nhw'n cefnogi merched sydd â beichiogrwydd heb gymhlethdodau ac fe'u hystyrir i fod â risg isel o ddatblygu problemau.

Gall Unedau dan arweiniad Bydwagedd fod 'ochr yn ochr' – a ddarperir mewn ysbyty lle mae gwasanaeth dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol hefyd. Yng ngogledd Cymru, mae unedau dan arweiniad bydwagedd ochr yn ochr yn Ysbytai Gwynedd (agorwyd yn 2015), Glan Clwyd a Maelor Wrecsam.

Gall Unedau dan arweiniad Bydwagedd hefyd fod yn 'gweithredu'n annibynnol' – yn y gymuned neu mewn ysbyty lle nad oes gwasanaeth dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol.

Nid oes unrhyw wahaniaeth yn y gofal a ddarperir yn yr unedau hyn. Os bydd angen gofal ymgynghorydd ar ferch yn ystod yr esgoriad, caiff ei throsglwyddo i'r gwasanaeth dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol agosaf.

Cyhoeddwyd canllawiau NICE yn Rhagfyr 2014 sy'n cadarnhau diogelwch Unedau dan arweiniad Bydwagedd ar gyfer beichiogrwydd heb gymhlethdodau.

# Gwasanaethau Gynaecoleg

- Clinigau cleifion allanol gynaecoleg
- Triniaethau cleifion allanol gynaecoleg (mân driniaethau nad oes angen aros mewn ysbyty)
- Llawdriniaethau achos dydd gynaecoleg, lle gall merch fynd adref yr un diwrnod â'r llawdriniaeth
- Llawdriniaethau gynaecoleg cleifion mewnol
- Llawdriniaethau canser gynaecoleg cymhleth a ddarperir yn bennaf ar hyn o bryd yn Ysbyty Gwynedd, lle mae ymgynghorwyr arbenigol

**Mewn blwyddyn, mae oddeutu 1,700 o dderbyniadau gynaecoleg wedi'u trefnu ymlaen llaw a brys yn Ysbyty Maelor Wrecsam; 1,200 yn Ysbyty Glan Clwyd a 1,100 yn Ysbyty Gwynedd.**

# Gwasanaethau'r Newydd-anedig

Mae'r tri ysbyty yn darparu rhywfaint o ofal newydd-anedig, ond mae gwahaniaethau:

- Mae gan Ysbyty Gwynedd Uned Babanod Gofal Arbennig ac yn darparu rhywfaint o ofal dwys byrdymor pan fo angen
- Mae gan Ysbyty Glan Clwyd Uned Babanod Gofal Arbennig ac Uned Newydd-anedig Leol (sy'n cefnogi babanod sydd angen lefel uwch o ofal)
- Mae gan Ysbyty Maelor Wrecsam Uned Babanod Gofal Arbennig ac Uned Newydd-anedig Leol;
- Ers 2013, mae babanod sydd â'r lefel uchaf o anghenion gofal dwys cymhleth a hirdymor, wedi derbyn gofal yn Ysbyty Arrowe Park yng Nghilgwri.
- Rydym yn datblygu cynlluniau i ddod â rhywfaint o'r gofal dwys mwy arbenigol hwn yn ôl i ogledd Cymru, mewn datblygiad a elwir yn Ganolfan Gofal Dwys Newydd-anedig Isranbarthol (SuRNICC). Bydd y ganolfan hon yn Ysbyty Glan Clwyd. Rydym eisoes yn recriwtio staff ychwanegol at y tîm gwasanaethau newydd-anedig yn yr ysbyty. Rydym hefyd yn datblygu cynllun busnes ar gyfer costau datblygiad y Ganolfan. Dylai'r Ganolfan fod ar agor erbyn 2018.
- Mae gan Ysbyty Maelor Wrecsam wasanaeth meddygaeth ffetws ar gyfer babanod cyn eu geni

**Bydd oddeutu 10% o fabanod a enir yng ngogledd Cymru angen rhywfaint o ofal newydd-anedig ar ôl eu geni; bydd cyfran o'r rhain angen gofal dibyniaeth uchel neu ofal dwys mewn uned newydd-anedig leol. Bydd nifer fechan iawn – oddeutu 36 baban y flwyddyn – angen gofal dwys cymhleth a thymor hirach, a ddarperir ar hyn o bryd yn Arrowe Park.**

# Gwasanaethau'r Fron

- Darperir sgrinio'r fron cyffredinol gan Bron Brawf Cymru mewn safleoedd cymunedol ar draws gogledd Cymru
- Darperir sgrinio ar gyfer merched gyda symptomau clefyd posibl yn Wrecsam a Llandudno
- Clinigau cleifion allanol y fron mynediad cyflym yn Llandudno a'r tri prif ysbyty
- Llawfeddyginiaethau'r fron a phrofion diagnostig ar gael yn y tri prif ysbyty
- Oncoplastig – llawfeddygaeth sy'n cynnwys rhywfaint o ail-lunio'r fron – darperir yn Ysbyty Glan Clwyd, ond mae rhai merched hefyd yn derbyn triniaeth yn Ysbyty Whiston, Glannau Merswy.

**Bydd oddeutu 400 o bobl yn derbyn llawfeddygaeth y fron cleifion mewnol yn Ysbyty Maelor Wrecsam, 500 yn Ysbyty Glan Clwyd a 300 yn Ysbyty Gwynedd yn flynyddol.**



## Pam Rydym Ni'n Credu Bod Angen I Wasanaethau Newid

Bu trafodaethau ynghylch a oes modd i ni barhau i ddarparu gwasanaethau mamolaeth yn yr un modd ers peth amser. Yn 2012, mynegodd y Fforwm Clinigol Cenedlaethol - grŵp annibynnol o weithwyr clinigol proffesiynol ar draws Cymru "bryder difrifol ynghylch y gallu i ddarparu a chynnaladwyedd" gwasanaethau mamolaeth yn y tri ysbyty. Dywedodd y Fforwm bod y sefyllfa angen "ailfeddwl mawr" o ran hyfforddai yn darparu rhan fawr o'r rota ar alwad ac nid oes gan ogledd Cymru ddigon o enedigaethau i gyfiawnhau mwy na dau ganolfan hyfforddiant. Ar y pryd, gofynnodd y Bwrdd Iechyd i feddygon lleol a bydwagedd i geisio darganfod ffordd i barhau gyda gwasanaethau dan arweiniad ymgynghorwyr yn y tri ysbyty.

Tynnodd y Fforwm Clinigol Cenedlaethol sylw at y cyngor hwn eto yn 2013, pan gynhaliwyd trafodaethau pellach ar ddyfodol y gwasanaethau.

Amlygwyd risgiau pellach i'r gwasanaethau mamolaeth yng ngogledd Cymru yng Nghofrestr Risg y Bwrdd ym mis Hydref 2013. Trafodwyd y risgiau yn ystod cyfarfodydd y Bwrdd Cyhoeddus.

Nodir y prif broblemau fel a ganlyn.

### Staffio

Yng nghyflwyniad y ddogfen hon, disgrifiwyd sawl mater a phryderon sy'n ymwneud â staffio dros dro a'r risgiau mae'r rhain yn eu hachosi i sefydlogrwydd y gwasanaethau.

Rydym wedi gosod ein clicied ein hunain dylai cyfradd o fwy na 25% o staff meddygol dros dro weithredu fel rhybudd. Rydym yn derbyn mai dim ond canllaw all hyn fod i helpu hybu trafodaeth ehangach ynghylch effaith lefelau uchel o staff dros dro ar y gwasanaethau.

Erbyn Chwefror 2015, mae'r problemau gyda staffio rotas meddygon wedi bod yn arwyddocaol. Roedd y sefyllfa fel a ganlyn - mae'r ffigyrau'n cyfeirio at y nifer cyfatebol o swyddi llawn amser.

| Ysbyty                | Swyddi gwag – Chwefror 2015 |                 |               |                 |                   |                 |
|-----------------------|-----------------------------|-----------------|---------------|-----------------|-------------------|-----------------|
|                       | Ymgynghorwyr                |                 | Graddfa ganol |                 | "Cyntaf ar alwad" |                 |
|                       | % gwag                      | Swyddi gwag WTE | % gwag        | Swyddi gwag WTE | % gwag            | Swyddi gwag WTE |
| Ysbyty Maelor Wrecsam | 0                           | 0               | 42.2          | 3.8             | 0                 | 0               |
| Ysbyty Glan Clwyd     | 0                           | 0               | 56.25         | 4.5             | 33.3              | 3               |
| Ysbyty Gwynedd        | 0                           | 0               | 33.3          | 3               | 22.2              | 2               |

Rydym wedi parhau i geisio recriwtio staff meddygol parhaol, ac rydym wedi recriwtio dau feddyg ymgynghorol yn ddiweddar. Fodd bynnag, dim ond y ddau feddyg newydd oedd yn cwrdd â'r safonau angenrheidiol ar gyfer penodiad llwyddiannus allan o'r 21 a ymgeisiodd am y swydd.

Yn ystod y flwyddyn Ebrill 2014 - Ebrill 2015 cafwyd 14 gwahanol hysbysebiad a phrosesau recriwtio ar gyfer amrywiol raddfeydd o swyddi gwag staff meddygol. Er yr hyn oll, nid ydym wedi llenwi'r holl swyddi gwag.

Rydym yn parhau i fod â gormod o staff dros dro – meddygon locwm ac asiantaethau. Erbyn Gorffennaf 2015, roedd 13 swydd wag graddfa ganol (43%) a 10 swydd wag meddyg "cyntaf ar alwad" (33%) ar draws gogledd Cymru. Mae hyn yn arwyddocaol uwch na'r cyfartalion cenedlaethol. Bu'r ymgeisiadau mwyaf diweddar i benodi mwy o feddygon graddfa ganol yn aflwyddiannus. Y sefyllfa ar 5ed Awst oedd:

| Ysbyty                | Swyddi gwag – Awst 2015 |                 |               |                 |                   |                 |
|-----------------------|-------------------------|-----------------|---------------|-----------------|-------------------|-----------------|
|                       | Ymgynghorwyr            |                 | Graddfa ganol |                 | "Cyntaf ar alwad" |                 |
|                       | % gwag                  | Swyddi gwag WTE | % gwag        | Swyddi gwag WTE | % gwag            | Swyddi gwag WTE |
| Ysbyty Maelor Wrecsam | 0                       | 0               | 49            | 5.4             | 0                 | 0               |
| Ysbyty Glan Clwyd     | 0                       | 0               | 43.75         | 3.5             | 43.75             | 3.5             |
| Ysbyty Gwynedd        | 0                       | 0               | 54.5          | 6               | 36.4              | 4               |

**Noder:** mae angen 8 meddyg graddfa ganol a 8 meddyg "cyntaf ar alwad" gan Ysbyty Glan Clwyd, tra bod angen 11 meddyg ar y ddau rota hwn gan Ysbyty Gwynedd ac Ysbyty Wrecsam Maelor i gyflawni gofynion y Ddeoniaeth i feddygon mewn hyfforddiant. Dyna pam y gall fod canrannau'n edrych yn debyg tra bod niferoedd y swyddi gwag yn wahanol.

Ymgymerir ag asesiadau risg dyddiol a darganfuwyd ar rai dyddiau, mai meddygon locwm oedd ar ddwy o'r lefelau rotas meddygon - felly roedd dau draean o'r staff meddygol ar ddyletswydd yn rhai dros dro.

Rydym yn parhau i hysbysebu a recriwtio staff meddygol. Yn Awst, byddwn yn cyfweld ar gyfer staff meddygol ymgynghorol ychwanegol i weithio fel preswylwyr ar alwad, yn lle swyddi graddfeydd canol. Os byddwn yn llwyddiannus, bydd hyn yn lleihau'r lefel bresennol o risg, ond byddwn yn parhau i fod â bylchau arwyddocaol yn y rotas meddygol.



## Hyfforddiant

Deoniaeth Cymru yw'r corff sy'n gyfrifol am hyfforddi meddygon yng Nghymru.

Codwyd pryderon gan y Ddeoniaeth ynghylch hyfforddiant yn Ysbyty Glan Clwyd mor bell yn ôl â 2011. Ysgrifennodd yr hyfforddeion at y Ddeoniaeth i fynegi pryder ynghylch ansawdd yr hyfforddiant roeddent yn ei dderbyn. Yn dilyn cyfnod o chwe mis i geisio gwella'r sefyllfa, yn Ebrill 2014, daeth y Ddeoniaeth i'r penderfyniad na fyddai unrhyw hyfforddeion yn cael eu lleoli yn Ysbyty Glan Clwyd o Awst 2014.

Mae colli statws hyfforddi, gan fod y Ddeoniaeth o'r farn bod y profiad sy'n cael ei roi i'r hyfforddeion yn yr uned yn wael, yn peri pryder mawr i'r Bwrdd Iechyd. Gall peidio â bod yn uned sy'n cynnig hyfforddiant fod yn anfantais wrth geisio recriwtio staff.

## Mesurau Ansawdd

Caiff nifer o fesurau ansawdd eu monitro'n rheolaidd ar gyfer y tri ysbyty fel rhan o adroddiad perfformiad y gwasanaethau mamolaeth. Mae'r rhain yn cynnwys mesurau megis cyfraddau toriadau cesaraidd, cyfraddau heintiau a chyfraddau marwoldeb amenedigol (babanod a anwyd yn farw a babanod a fu farw o fewn wythnos o'u geni) Mae rhai o'r mesurau allweddol yn dangos ein bod angen gwella'r canlyniadau i famau a babanod o'n gwasanaethau. Er enghraifft, mewn rhai ardaloedd, mae mwy o doriadau Cesaraidd yn cael eu gwneud na'r targed cenedlaethol, ac mae gwahaniaethau mewn ardaloedd eraill o ran cyfraddau haint a chyfraddau geni'n farw.

Mae angen i ni ystyried pam bod y mesurau'n amrywio ar draws gogledd Cymru. Mae'n bosibl bod sawl rheswm dros y gwahaniaethau mewn perfformiad ac nid yw'r gwahaniaethau'n ystadegol arwyddocaol.

Mae adroddiadau meincnodi rheolaidd sy'n dangos y perfformiad presennol a'r tueddiadau dros amser. Pa bynnag ffordd y byddwn yn mynd i'r afael â'r problemau dan sylw, bydd y data yn cael ei fonitro ar sail barhaol a byddwn yn ceisio gwneud gwelliannau parhaus. Gellwch weld yr adroddiadau ansawdd a chanlyniadau ar y wefan yn [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc)

# Yr Hyn Mae Arbenigwyr Clinigol Yn Ei Feddwl Am Yr Angen I Newid Dros Dro

Gwyddom fod gwahanol farn ymysg clinigwyr am y dewisiadau sy'n cael eu hystyried ac nid yw pawb yn cytuno gyda'r cynigion dros newidiadau gwasanaeth dros dro. Rydym yn deall bod pryderon ynghylch risgiau posibl yn codi o newidiadau tymor byr a bydd angen i'r Bwrdd Iechyd bwysu a mesur y risgiau posibl rhain yn erbyn y risgiau sy'n gysylltiedig â pheidio gwneud newidiadau.

Mae'r uwch dîm clinigol arweiniol yn y Bwrdd Iechyd yn hollol glir o ran cydnabod y pryderon am y gwasanaethau presennol a'r angen i ystyried newidiadau dros dro.

Mae sawl adroddiad gan arbenigwyr clinigol annibynnol o'r tu allan i'r Bwrdd Iechyd wedi codi pryderon yn benodol am y gwasanaeth yn Ysbyty Glan Clwyd. Cynhyrchwyd dau adroddiad gan Goleg Brenhinol Obstetryddion a'r Gynaecolegwyr (RCOG) - y corff proffesiynol ar gyfer y gwasanaethau hyn. Yr adroddiadau yw:

- An investigation about concerns raised about the consultant medical team within Obstetrics and Gynaecology at Glan Clwyd Hospital (Steele, C, 2013)
- Review of Glan Clwyd Hospital (Griffiths, M; Ockenden, D a McDermott, R, Tachwedd 2013))

Mae copïau o'r adroddiadau ar gael ar y wefan yn [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc)

Amlygodd yr adroddiadau hyn sawl problem rydym wedi bod yn gweithio gyda'r tîm i fynd i'r afael â nhw. Mae'r rhain yn cynnwys, ymysg pethau eraill:

- Problemau cyfathrebu rhwng ymgynghorwyr a diffyg gwaith tîm
- Diffyg eglurder ynghylch cyfrifoldeb am gleifion
- Tanseilio arweinydd clinigol a thîm rheoli
- Ymatebion gohiriedig i gwynion
- Diffyg eglurder o ran goruchwyllo meddygon sy'n cael anawsterau
- Diffyg perchnogaeth problemau yn y tîm

Rydym hefyd wedi cyfeirio at farn y Fforwm Clinigol Cenedlaethol yn gynt yn y ddogfen hon.

Ym Mai 2015 ysgrifennodd Llywydd RCOG at y Bwrdd Iechyd yn mynegi pryderon "ynghylch yr oedi wrth weithredu'r newid gwasanaeth mewn gwasanaethau mamolaeth yn Ysbyty Glan Clwyd". Roedd y llythyr yn cydnabod yr angen i ddilyn prosesau priodol ond anogodd y Bwrdd Iechyd i symud yr argymhellion a amlinellwyd ymlaen.

Ysgrifennodd Coleg Brenhinol y Bydwagedd hefyd at y Bwrdd Iechyd i fynegi pryderon ym Mai 2015. Roedd y llythyr yn cyfeirio ymysg pethau eraill at bryderon proffesiynol am staff yn parhau i weithio mewn gwasanaeth a all fod yn anniogel a bod y mesurau a roddwyd yn eu lle i gadw gwasanaethau ar fynd ar y tri safle yn anghynladwy.

Mae'r Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth wedi ymgymryd ag adolygiad anghyffredin yn ddiweddar. Byddant yn rhannu canlyniadau eu gwaith gyda ni o fewn yr ychydig wythnosau nesaf. Byddwn yn cyhoeddi'r adborth hwn cyn gynted ag y bydd ar gael.

Rydym yn credu na ellir anwybyddu barn y cyrff proffesiynol a'r arweinwyr clinigol o fewn a thu allan y Bwrdd Iechyd – mae gormod i'w golli.

# Yr Opsiynau Rydym Yn Eu Hystyried

Rydym wedi ystyried nifer o wahanol ffyrdd o fynd i'r afael â'r problemau. Rydym wedi bod yn siarad â chynrychiolwyr gwahanol grwpiau ers cryn amser am ddyfodol y gwasanaethau. Rydym wedi defnyddio'r trafodaethau rydym wedi'u cael yn flaenorol i helpu hysbysu barnau rydym wedi'u hystyried.

Rydym wedi diystyru rhai opsiynau. I ddechrau, rydym wedi diystyru'r syniad o ganolbwyntio'r holl wasanaethau dan arweiniad meddygon ymgynghorol mewn un ysbyty. Ni fyddai digon o gapasiti i ymdopi â'r holl weithgarwch heb waith adeiladu mawr nad yw'n bosibl yn y tymor byr.

Mae trefniadau mewn rhai ardaloedd eraill sydd â meddygol ymgynghorol yn cefnogi unedau llai dan arweiniad bydwragedd, drwy rota ar alwad sy'n rhoi gwasanaeth pan fo angen. Fodd bynnag, nid ydym yn credu byddai hyn yn helpu problemau staffio.

Mae'r opsiynau newid dros dro y gallwn eu hystyried wedi'u nodi isod. Dangosir pob un o'r gwahanol ddewisiadau ar ffurf tabl. O dan hwn, mae crynodeb o rai materion allweddol ynghylch yr opsiynau.

## Disgrifiad o'r Opsiynau

Allwedd:

- ✓ gwasanaeth ar gael fel nawr neu gynnydd
- ✓ gwasanaeth ar gael ond lleihau lefelau dros dro
- ✗ gwasanaeth ddim ar gael dros dro

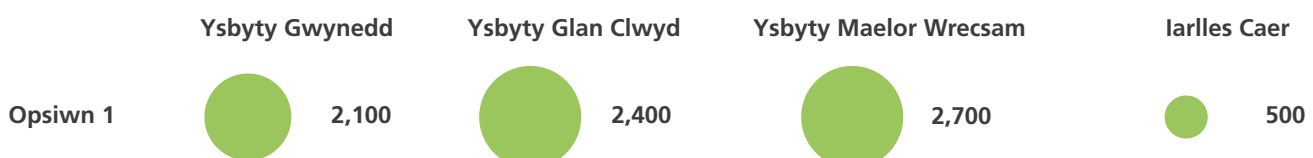
Mae'r niferoedd a ddyfynnir yn cyfeirio at niferoedd bob blwyddyn.

## Opsiwn 1 – gwasanaethau yn aros fel ag y maent a byddwn yn parhau i reoli risgiau a materion presennol drwy staffio meddygol a gwaith tîm

Rydym o'r farn bod Opsiwn 1 yn ansefydlog ac na fydd yn caniatáu i ni reoli'r risgiau presennol i famau a babanod yn y tymor byr

O dan yr opsiwn hwn, caiff y gwasanaethau eu darparu fel y'u hamlinellir yn y tabl isod:

| Gwasanaeth                                    | Ysbyty Gwynedd | Ysbyty Glan Clwyd | Ysbyty Maelor Wrecsam |
|-----------------------------------------------|----------------|-------------------|-----------------------|
| Uned Dan Arweiniad Bydwragedd                 | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gwasanaeth Dan Arweiniad Meddygon Ymgynghorol | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gynaecoleg Brys A Chleifion Mewnol            | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gynaecoleg Achosion Dydd A Chleifion Allanol  | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gofal Newydd-Anedig                           | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Llawfeddygaeth Y Fron Cleifion Mewnol         | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Cleifion Allanol Y Fron Ac Achosion Dydd      | ✓              | ✓                 | ✓                     |



## Tudalen 31

Mae maint y cylchoedd yn nodi nifer y babanod, yn fras, sy'n cael eu geni ym mhob lleoliad.

## Prif Faterion yn Ymwneud â'r Opsiwn Hwn

### Ansawdd a diogelwch

- Mamau mewn Unedau dan arweiniad Bydwagedd 'ochr yn ochr' â mynediad ar y safle at feddygon ymgynghorol os bydd angen
- Risgiau i sefydlogrwydd gwasanaethau yn sgil prinder meddygon a dibynadwyaeth ar staff dros dro yn y tymor byr
- Risg ad hoc o gau unedau a throsglwyddiad brys mamau
- Risg o beidio cael digon o feddygon ar gyfer darparu gwasanaeth yn y ward esgor
- Risg o effaith croes ar lawfeddygaeth gynaeolegol a gynlluniwyd i ryddhau cyflenwad ar gyfer wardiau esgor

### Effaith ar Gleifion

- Dim newid i leoliad gwasanaethau presennol, felly dim teithio ychwanegol i famau sy'n esgor
- Dim teithio ychwanegol i bartneriaid, teuluoedd neu ofalwyr defnyddwyr unrhyw un o'r gwasanaethau a effeithiwyd o bosibl
- Risg posibl i ddiogelwch mamau a babanod fel y nodwyd yn gynharach

### Gweithlu

- Cyflawnwyd 'Birthrate Plus' (offer cenedlaethol a ddefnyddir i gyfrifo lefelau staffio bydwagedd)
- Byddai cynnal gwasanaethau mamolaeth presennol yng Nglan Clwyd yn ffitio gyda'r ymroddiad tymor hirach i ddatblygu'r SuRNICC ac osgoi unrhyw risgiau i recriwtio
- Dibyniaeth barhaus ar staff dros dro (locwm ac asiantaeth)
- Dim ond Ysbyty Maelor Wrecsam fyddai â mwy na 2,500 genedigaeth y flwyddyn
  - Dyma yw gofyniad hyfforddiant y Ddeoniaeth – risg i'r gallu i gadw hyfforddeion yn Ysbyty Gwynedd
  - Canllawiau RCOG yn argymhell dylai unedau obstetreg fod â 2,500 genedigaeth y flwyddyn, ond gallai unedau llai gydweithio fel rhwydwaith

### Mynediad

Amser gyrru i'r boblogaeth at wasanaeth mamolaeth dan arweiniad ymgynghorydd agosaf:

|                    |       |
|--------------------|-------|
| O fewn 30 munud    | 80.4% |
| O fewn 60 munud    | 98.7% |
| O fewn 60-90 munud | 1.3%  |
| Dros 90 munud      | 0.0%  |

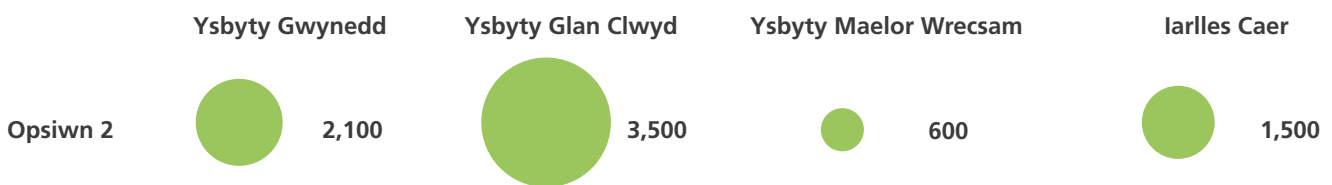
Mynediad at wasanaeth wedi'i gynnal fel y mae nawr.



## Opsiwn 2- newid dros dro i wasanaethau mamolaeth yn Ysbyty Maelor Wrecsam

O dan yr opsiwn hwn, caiff y gwasanaethau eu darparu fel y'u hamlinellir yn y tabl isod:

| Gwasanaeth                                    | Ysbyty Gwynedd | Ysbyty Glan Clwyd | Ysbyty Maelor Wrecsam |
|-----------------------------------------------|----------------|-------------------|-----------------------|
| Uned Dan Arweiniad Bydwragedd                 | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gwasanaeth Dan Arweiniad Meddygon Ymgynghorol | ✓              | ✓                 | ✗                     |
| Gynaecoleg Brys A Chleifion Mewnol            | ✓              | ✓                 | ✗                     |
| Gynaecoleg Achosion Dydd A Chleifion Allanol  | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gofal Newydd-Anedig                           | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Llawfeddygaeth Y Fron Cleifion Mewnol         | ✗              | ✗                 | ✓                     |
| Cleifion Allanol Y Fron Ac Achosion Dydd      | ✓              | ✓                 | ✓                     |



Mae maint y cylchoedd yn nodi nifer y babanod, yn fras, sy'n cael eu geni ym mhob lleoliad.

Yn y sefyllfa hon, bydd mamau a fyddai'n rhoi genedigaeth fel arfer yn Ysbyty Maelor Wrecsam yn trosglwyddo i Ysbyty Glan Clwyd; ond byddai rhyw 1,000 o'r mamau hyn yn agosach at Ysbyty Iarlles Caer ac, felly byddent yn debygol o eni eu babanod yno. Byddai gofal cyn-genï ac ôl-eni yn parhau i gael ei gynnig gan fydwagedd yng ngogledd Cymru fel sy'n digwydd ar hyn o bryd.

Yn ogystal, byddai rhyw 1,700 o gleifion gynaeoleg achosion brys a chleifion mewnol yn trosglwyddo o Wrecsam. Câi'r holl wasanaethau gynaeoleg i gleifion mewnol o dan yr opsiwn hwn eu darparu o Ysbyty Gwynedd ac Ysbyty Glan Clwyd.

Byddai rhyw 800 o gleifion mewnol llawdriniaeth y fron yn symud i Ysbyty Maelor Wrecsam o Ysbyty Glan Clwyd ac Ysbyty Gwynedd.

### Ansawdd a diogelwch

- Meddygon digonol i gyrraedd safonau cyflenwi ar wardiau esgor heb effeithio ar gapasiti am lawdriniaeth gynaeoleg arfaethedig
- Dewis lle i roi geni ar gyfer merched â beichiogrwydd rhwydd
- Eir i'r afael â risgiau i sefydlogrwydd gwasanaethau trwy brinder meddygon a dibyniaeth staff dros dro yn y tymor byr
- Mae risg o gau unedau ar sail ad hoc a throsglwyddo mamau'n lleihau
- Byddai angen trosglwyddo trwy ambiwlans mewn sefyllfa frys yn ymwneud â gwasanaethau mamolaeth a gynaeoleg

Mae tystiolaeth genedlaethol yn awgrymu y byddai angen i nifer fach o ferched sy'n mynd i Uned Arunig gan Arweiniad Bydwagedd drosglwyddo i uned dan arweiniad meddygon ymgynghorol (llai na 1% o enedigaethau mewn achos brys - ond, mae hon yn risg y mae'n rhaid ei hystyried)

## Effaith ar gleifion

- Teithio ychwanegol i famau o ardal y dwyrain er mwyn cyrraedd yr uned dan arweiniad meddygon ymgynghorol yn Ysbyty Glan Clwyd (ond byddai rhyw 98% o'r boblogaeth yn dal i fod o fewn taith 60 munud mewn car o Uned dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol - gweler isod)
- Teithio ychwanegol i bartneriaid a theuluoedd
- Effaith ar famau o Bowys a Sir Amwythig sy'n defnyddio Ysbyty Maelor Wrecsam
- Mae ardaloedd o amddifadedd (anghenion mawr) mewn rhannau o Wrecsam a Sir y Fflint. Gallai symud gwasanaethau gael effaith fawr ar y boblogaeth hon
- Byddai lleihad yn lefel gofal y newydd-anedig i gael ei ddarparu yn Ysbyty Maelor Wrecsam, gyda chynnydd yn nifer y babanod sy'n derbyn gofal yn Ysbyty Glan Clwyd ac Ysbyty Iarlles Caer.
- Pe bai angen triniaeth gynaeolegol frys ar ferch a fyddai'n mynd i Ysbyty Maelor Wrecsam, byddai ei throsglwyddo trwy ambiwlans 999 yn mynd â hi'n syth i'r gwasanaeth brys yn Ysbyty Glan Clwyd neu Iarlles Caer
- Byddai canoli llawdriniaeth y fron yn Ysbyty Maelor Wrecsam yn golygu teithio cynyddol sylweddol i gleifion mewnol llawdriniaeth y fron, yn enwedig o ardal y Gorllewin

## Gweithlu

- Lleihau dibyniaeth ar staff dros dro (staff locwm a staff asiantaeth)
- Sicrhau Birthrate Plas (sef yr offeryn cenedlaethol sy'n cael ei ddefnyddio i gyfrifo lefelau staffio bydwagedd)
- Dim ond Ysbyty Glan Clwyd fyddai â mwy na 2,500 o enedigaethau y flwyddyn
  - Hwn yw gofyniad Deoniaeth Cymru o ran hyfforddiant - fodd bynnag, nid oes unrhyw hyfforddeion yn cael eu dyrannu i Ysbyty Glan Clwyd ar hyn o bryd
  - mae canllawiau Coleg Brenhinol yr Obstetryddion a'r Gynaecolegwyr yn argymhell bod unedau obstetrig yn cael 2,500 o enedigaethau y flwyddyn, ond gall unedau llai weithio gyda'i gilydd fel rhwydwaith
- Byddai cynyddu gwasanaethau mamolaeth o dan arweiniad meddygon ymgynghorol yn Ysbyty Glan Clwyd yn cydblethu â'r ymrwymiad yn y tymor hwy i ddatblygu gwasanaeth obstetreg o'r radd flaenaf a'r SuRNICC

## Ymarferoldeb darparu

- Mae'r opsiwn hwn yn gofyn am gapasiti am ddwy ystafell esgor a 17 o welyau cyn-geni ac ôl-enedigol yn Ysbyty Glan Clwyd
- Mae gan yr uned bresennol yn Ysbyty Glan Clwyd gapasiti am un ystafell esgor ychwanegol ac wyth gwely ychwanegol os oes modd adleoli gwasanaethau anghlinigol sy'n bodoli eisoes. Bydd angen gwaith cyfalaf i sicrhau bod cydbwysedd y gallu sydd ei angen o dan yr opsiwn hwn ar gael
- Mae nodi manau clinigol priodol ac ymgymryd â gwaith cyfalaf i adleoli gwasanaethau ar safle Ysbyty Glan Clwyd yn heriol oherwydd y rhaglen ailddatblygu. Byddai'r angen am waith cyfalaf yn effeithio ar pa mor gyflym y gellir rhoi newidiadau ar waith
- Mewn trafodaethau ynghylch capasiti yn Ysbyty Iarlles Caer, mae'r Ymddiriedolaeth wedi nodi bod modd creu capasiti ychwanegol dros dro ar gyfer 1,000 o esgoriadau. Mae hyn yn golygu bod gofyn recriwtio staff a gwaith mân a fyddai'n golygu y byddai'n cymryd hyd at wyth wythnos ar ôl gwneud unrhyw benderfyniad i roi'r opsiwn hwn ar waith

- Gallai fod modd delio â newidiadau i wasanaethau gynaeoleg a llawdriniaeth y fron i gleifion mewnol gyda'r capasiti gwelyau a theatr sy'n bodoli eisoes.

## Mynediad

- Câi cleifion eu cludo trwy gludiant ambiwlans pwrpasol i gefnogi merched a babanod yn y sefyllfa hon. Mae trafodaethau wedi'u cynnal eisoes i gadarnhau y gallai'r gwasanaeth hwn fod yn ei le yn gyflym

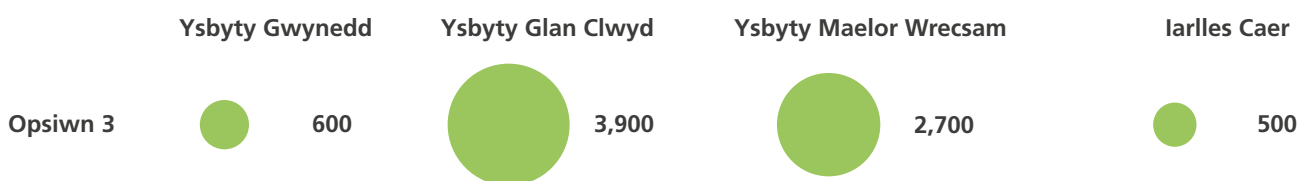
Amser gyrru i'r boblogaeth gyrraedd y gwasanaeth obstetrig dan arweiniad meddygon ymgynghorol agosaf:

|                    |        |
|--------------------|--------|
| O fewn 30 munud    | 70.2%  |
| O fewn 60 munud    | 98.2%  |
| O fewn 60-90 munud | 1.8%   |
| Dros 90 munud      | (none) |

## Opsiwn 3 - newid dros dro i wasanaethau mamolaeth yn Ysbyty Gwynedd

O dan yr opsiwn hwn, caiff y gwasanaethau eu darparu fel y'u hamlinellir yn y tabl isod:

| Gwasanaeth                                    | Ysbyty Gwynedd | Ysbyty Glan Clwyd | Ysbyty Maelor Wrecsam |
|-----------------------------------------------|----------------|-------------------|-----------------------|
| Uned Dan Arweiniad Bydwagedd                  | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gwasanaeth Dan Arweiniad Meddygon Ymgynghorol | ✗              | ✓                 | ✓                     |
| Gynaeoleg Brys A Chleifion Mewnol             | ✗              | ✓                 | ✓                     |
| Gynaeoleg Achosion Dydd A Chleifion Allanol   | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gofal Newydd-Anedig                           | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Llawfeddygaeth Y Fron Cleifion Mewnol         | ✓              | ✗                 | ✗                     |
| Cleifion Allanol Y Fron Ac Achosion Dydd      | ✓              | ✓                 | ✓                     |



Mae maint y cylchoedd yn nodi nifer y babanod, yn fras, sy'n cael eu geni ym mhob lleoliad.

Yn ogystal, câi rhyw 1,100 o gleifion gynaeoleg achosion brys a chleifion mewnol eu symud o Ysbyty Gwynedd gan gynnwys llawdriniaeth arbenigol ar gyfer canser gynaeolegol. Câi'r holl wasanaethau gynaeoleg i gleifion mewnol o dan yr opsiwn hwn eu darparu o Ysbyty Glan Clwyd ac Ysbyty Maelor Wrecsam.

Byddai rhyw 900 o gleifion mewnol llawdriniaeth y fron yn symud i Ysbyty Gwynedd o Ysbyty Glan Clwyd ac Ysbyty Maelor Wrecsam.

## Ansawdd a diogelwch

- Meddygon digonol i gyrraedd safonau cyflenwi ar wardiau esgor heb effeithio ar gapasiti am lawdriniaeth gynaeoleg arfaethedig
- Dewis lle i roi geni ar gyfer merched â beichiogrwydd syml
- Eir i'r afael â risgiau i sefydlogrwydd gwasanaethau trwy brinder meddygon a dibyniaeth staff dros dro yn y tymor byr
- Mae risg o gau unedau ar sail ad hoc a throsglwyddo mamau'n lleihau
- Byddai angen trosglwyddo trwy ambiwlans mewn sefyllfa frys yn ymwneud â mamolaeth a gynaeoleg
  - Mae tystiolaeth genedlaethol yn awgrymu y byddai angen i nifer fach o ferched sy'n mynd i Uned Arunig gan Arweiniad Bydwagedd drosglwyddo i Uned dan arweiniad Meddygon Teulu (llai na 1% o enedigaethau mewn achos brys - ond, mae hon yn risg y mae'n rhaid ei hystyried

## Effaith ar Gleifion

- Teithio ychwanegol i famau o ardal y Gorllewin er mwyn cyrraedd yr Uned dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol yn Ysbyty Glan Clwyd - a dim ond 79.4% o'r boblogaeth fyddai'n dal i fod o fewn taith 60 munud mewn car o Uned dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol - gweler isod
- Teithio ychwanegol i bartneriaid a theuluoedd o ardal â mynediad cymharol wael at gludiant cyhoeddus
- Mae ardaloedd o amddifadedd (anghenion mawr) mewn rhannau o Wunedd ac Ynys Môn a gallai symud gwasanaethau gael effaith fawr ar y boblogaeth hon
- Byddai lleihad yn lefel gofal y newydd-anedig i gael ei ddarparu yn Ysbyty Gwynedd, gyda chynnydd yn nifer y babanod i dderbyn gofal yn Ysbyty Glan Clwyd

## Gweithlu

- Lleihau dibyniaeth ar staff dros dro (staff locwm a staff asiantaeth)
- Sicrhau Birthrate Plas (sef yr offeryn cenedlaethol sy'n cael ei ddefnyddio i gyfrifo lefelau staffio bydwagedd)
- Byddai Glan Clwyd ac Ysbyty Maelor Wrecsam yn cael mwy na 2,500 o enedigaethau'r flwyddyn
  - Gofyniad Deoniaeth Cymru yw hwn ar gyfer hyfforddiant - fodd bynnag, nid oes unrhyw hyfforddeion yn cael eu dyrannu i Ysbyty Glan Clwyd ar hyn o bryd: mae risg hefyd na fydd Ysbyty Gwynedd yn gallu cadw hyfforddeion
  - mae canllawiau Coleg Brenhinol yr Obstetryddion a'r Gynaeolegwyr yn argymhell bod unedau obstetrig yn cael 2,500 o enedigaethau y flwyddyn, ond gall unedau llai weithio gyda'i gilydd fel rhwydwaith
- Byddai canoli llawdriniaeth y fron yn Ysbyty Gwynedd yn golygu cynnydd sylweddol mewn teithiau i gleifion gwasanaethau'r fron
- Byddai cynyddu gwasanaethau mamolaeth o dan arweiniad meddygon ymgynghorol yn Ysbyty Glan Clwyd yn cydblethu â'r ymrwymiad yn y tymor hwy i ddatblygu gwasanaeth obstetreg o'r radd flaenaf a'r SuRNICC

## Ymarferoldeb darparu

- Mae'r opsiwn hwn yn gofyn am gapasiti am bedair ystafell esgor a 19 o welyau cyn-geni ac ôl-eni yn Ysbyty Glan Clwyd

- Mae gan yr uned bresennol yn Ysbyty Glan Clwyd gapasiti am un ystafell esgor ychwanegol ac wyth gwely ychwanegol os oes modd adleoli gwasanaethau anghlinigol sy'n bodoli eisoes. Bydd angen gwaith cyfalaf i sicrhau bod cydbwysedd y gallu sydd ei angen o dan y dewis hwn ar gael
- Mae nodi mannau clinigol priodol ac ymgymryd â gwaith cyfalaf i adleoli gwasanaethau ar safle Ysbyty Glan Clwyd yn heriol oherwydd y rhaglen ailddatblygu. Byddai'r angen am waith cyfalaf yn effeithio ar pa mor gyflym y gellir rhoi newidiadau ar waith.
- Mae modd delio â newidiadau i wasanaethau gynaeoleg a llawdriniaeth y fron i gleifion mewnol gyda'r capasiti gwelyau a theatr sy'n bodoli eisoes.

## Mynediad

- Câi cleifion eu cludo trwy gludiant ambiwlans pwrpasol i gefnogi merched a babanod yn y sefyllfa hon. Mae trafodaethau wedi'u cynnal eisoes i gadarnhau y gallai'r gwasanaeth hwn fod yn ei le yn gyflym
- Cynnydd sylweddol mewn amseroedd gyrru i'r gwasanaeth agosaf dan arweiniad meddygon ymgynghorol yn yr ardal wledig hon. Yr opsiwn hwn yw'r unig senario lle bydd amseroedd gyrru dros 60 munud yn cynyddu'n sylweddol

Amser gyrru i'r boblogaeth gyrraedd y gwasanaeth mamolaeth dan arweiniad meddygon ymgynghorol agosaf:

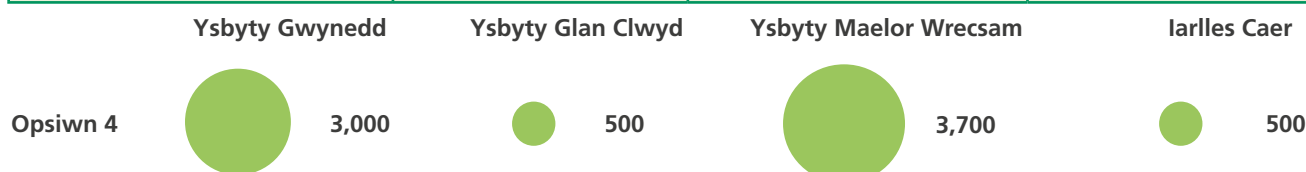
|                    |       |
|--------------------|-------|
| O fewn 30 munud    | 63.8% |
| O fewn 60 munud    | 79.4% |
| O fewn 60-90 munud | 15.6% |
| Dros 90 munud      | 5.0%  |

## Opsiwn 4 - Newid dros dro i wasanaethau mamolaeth yn Ysbyty Glan Clwyd

Rydym o'r farn mai'r opsiwn sy'n cael y lleiaf o effaith cyffredinol sylweddol ar deithio, sydd â'r lleiaf o effaith ar wasanaethau eraill a gall ei roi yn ei le yn gynt yw opsiwn 4. Felly dyma'r opsiwn a ffafrir gan y Bwrdd ar hyn o bryd.

O dan yr opsiwn hwn, caiff y gwasanaethau eu darparu fel y'u hamlinellir yn y tabl isod:

| Gwasanaeth                                    | Ysbyty Gwynedd | Ysbyty Glan Clwyd | Ysbyty Maelor Wrecsam |
|-----------------------------------------------|----------------|-------------------|-----------------------|
| Uned Dan Arweiniad Bydwagedd                  | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gwasanaeth Dan Arweiniad Meddygon Ymgynghorol | ✓              | ✗                 | ✓                     |
| Gynaeoleg Brys A Chleifion Mewnol             | ✓              | ✗                 | ✓                     |
| Gynaeoleg Achosion Dydd A Chleifion Allanol   | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Gofal Newydd-Anedig                           | ✓              | ✓                 | ✓                     |
| Llawfeddygaeth Y Fron Cleifion Mewnol         | ✗              | ✓                 | ✗                     |
| Cleifion Allanol Y Fron Ac Achosion Dydd      | ✓              | ✓                 | ✓                     |



Mae maint y cylchoedd yn nodi nifer y babanod, yn fras, sy'n cael eu geni ym mhob lleoliad.

Byddai rhyw 300 o gleifion gynaeoleg achosion brys a chleifion mewnol yn symud i Ysbyty Gwynedd a byddai 900 ohonynt yn symud i Ysbyty Maelor Wrecsam.

Byddai rhyw 700 o gleifion mewnol llawdriniaeth yn symud i Ysbyty Glan Clwyd o Ysbyty Gwynedd ac Ysbyty Maelor Wrecsam.

## Ansawdd a diogelwch

- Meddygon digonol i gyrraedd safonau cyflenwi ar wardiau esgor heb effeithio ar gapasiti am lawdriniaeth gynaeoleg arfaethedig
- Dewis lle i roi geni ar gyfer merched â beichiogrwydd rhwydd
- Eir i'r afael â risgiau i sefydlogrwydd gwasanaethau trwy brinder meddygon a dibyniaeth staff dros dro yn y tymor byr
- Mae risg o gau unedau ar sail ad hoc a throsglwyddo mamau'n lleihau
- Byddai angen trosglwyddo trwy ambiwlans mewn sefyllfa frys yn ymwneud â mamolaeth a gynaeoleg
  - Mae tystiolaeth genedlaethol yn awgrymu y byddai angen i nifer fach o ferched sy'n mynd i Uned Arunig gan Arweiniad Bydwragedd drosglwyddo i uned dan arweiniad meddygon teulu (llai na 1% o enedigaethau mewn achos brys - ond, mae hon yn risg y mae'n rhaid ei hystyried wrth asesu cydbwysedd risg)

## Effaith ar Gleifion

- Teithio ychwanegol i famau o ardal y Canol er mwyn cyrraedd yr Unedau dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol yn Ysbyty Gwynedd ac Ysbyty Maelor Wrecsam (ond byddai rhyw 98.7% o'r boblogaeth yn dal i fod o fewn taith 60 munud mewn car o Uned dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol - gweler isod)
- Byddai lleihad yn lefel gofal y newydd-anedig i gael ei ddarparu yn Ysbyty Glan Clwyd, gyda chynnydd yn nifer y babanod sy'n derbyn gofal yn Ysbyty Gwynedd ac Ysbyty Maelor Wrecsam.
- Teithio ychwanegol i bartneriaid a theuluoedd
- Mae ardaloedd o amddifadedd (anghenion mawr) mewn rhannau o Gonwy a Sir Ddinbych a gallai symud gwasanaethau gael effaith fawr ar y boblogaeth hon. Mae lefelau isel o berchnogaeth ceir, yn enwedig yn Y Rhyl
- Mae nifer fawr o fabanod yn cael eu geni â phwysau isel yng Ngorllewin y Rhyl

## Gweithlu

- Lleihau dibyniaeth ar staff dros dro (staff locwm a staff asiantaeth)
- Sicrhau Birthrate Plas (sef yr offeryn cenedlaethol sy'n cael ei ddefnyddio i gyfrifo lefelau staffio bydwragedd)
- Byddai'r ddau ysbyty hyfforddi'n gweld mwy na 2,500 o enedigaethau'r flwyddyn
  - Gofyniad Deoniaeth Cymru o ran hyfforddiant yw hwn
  - Mae canllawiau Coleg Brenhinol yr Obstetregwyr a Gynaeolegwyr yn argymhell bod unedau obstetreg yn cael 2,500 o enedigaethau'r flwyddyn, ond gallai unedau llai weithio gyda'i gilydd fel rhwydwaith

- Byddai canoli llawdriniaeth y fron yn Ysbyty Glan Clwyd yn golygu bod angen capasiti llawfeddygon cyffredinol yn Ysbyty Maelor Wrecsam, gan fod y ddau lawfeddyg y fron ar y rota lawfeddygol gyffredinol
- Mae pryderon ynghylch risg bosibl i recriwtio o ran y SuRNICC pe câi gwasanaethau obstetrig dan arweiniad meddygon ymgynghorol eu symud dros dro i ffwrdd o Ysbyty Glan Clwyd

## Ymarferoldeb darparu

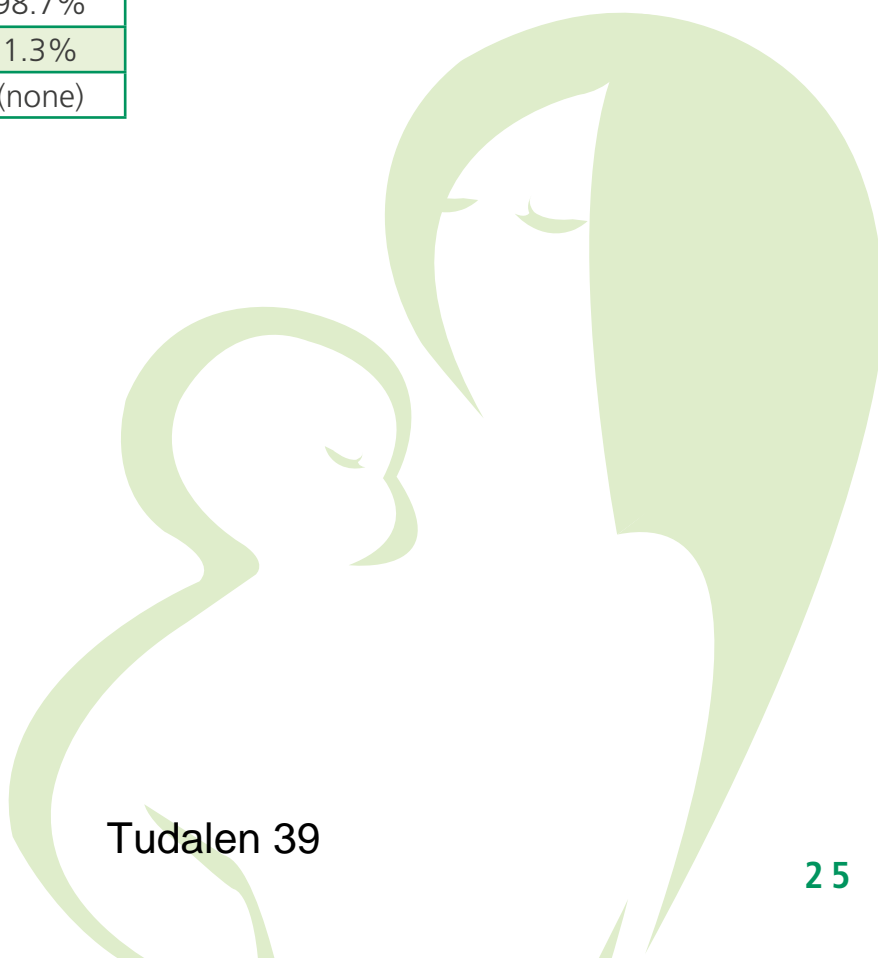
- Mae capasiti'n bodoli yn Ysbyty Gwynedd ac yn Ysbyty Maelor Wrecsam i ddarparu'r gweithgarwch ychwanegol sydd ei angen fel rhan o'r dewis hwn heb wneud gwaith cyfalaf ychwanegol. Mae ystafelloedd esgor yn eu lle ac mae lle ychwanegol ar y ward am 13 gwely yn Ysbyty Gwynedd a 12 gwely yn Ysbyty Maelor Wrecsam ar gael
- Mae modd delio â newidiadau i wasanaethau gynaeoleg a llawdriniaeth y fron i gleifion mewnol gyda'r capasiti gwelyau a theatr sy'n bodoli eisoes.

## Mynediad

- Mae lefelau sylweddol o bryder wedi'u mynegi gan bobl leol a chlinigwyr y byddai effaith anghymesur ar y cymunedau hynny â lefelau uwch o angen economaidd-gymdeithasol yn ardal Sir Ddinbych, yn benodol.
- Câi cleifion eu cludo trwy gludiant ambiwlans pwrpasol i gefnogi merched a babanod fel rhan o'r dewis hwn. Mae trafodaethau wedi'u cynnal eisoes i gadarnhau y gallai'r gwasanaeth hwn fod yn ei le yn gyflym

Amser gyrru i'r boblogaeth gyrraedd y gwasanaeth mamolaeth dan arweiniad meddygon ymgynghorol agosaf:

|                      |        |
|----------------------|--------|
| O fewn 30 munud      | 56.3%  |
| O fewn 60 munud      | 98.7%  |
| O fewn 60 - 90 munud | 1.3%   |
| Dros 90 munud        | (none) |





## Beth Rydych Wedi'i Ddweud Wrthym Eisoes Am Newidiadau Dros Dro Posibl

| Fe ddywedsoch ni...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Ein hymateb ni....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Cludiant a Theithio</b><br/>Mae pellter teithio i wasanaeth dan arweiniad meddygon ymgynghorol wedi'i godi fel pryder yn ymwneud â diogelwch os caiff newidiadau eu gwneud.</p> <p>Mae'r anhawster i deuluoedd gael cludiant er mwyn ymweld wedi'i godi hefyd. Mae lefelau perchnogaeth ceir mewn rhai rhannau o Ogledd Cymru yn isel ac nid yw cludiant cyhoeddus bob amser ar gael yn hawdd. Mae rhai pobl yn ei chael hi'n anos defnyddio cludiant preifat neu gyhoeddus - fel y rhai ag anawsterau symudedd.</p> | <p>Rydym yn parhau i adolygu'r dystiolaeth yn ymwneud â theithio a phellter er mwyn sicrhau ein bod yn ystyried y goblygiadau'n llawn wrth i ni wneud penderfyniadau. Mae nifer fach iawn o enedigaethau lle y byddai angen trosglwyddo o Uned dan arweiniad Bydwagedd i Uned dan arweiniad Meddygon Ymgynghorol mewn amgylchiadau a allai fod yn berygl bywyd - rhyw 5 neu 6 o enedigaethau'r flwyddyn. Fodd bynnag, mae'r risg yn ddifrifol a byddem yn rhoi mesurau diogelu yn eu lle trwy wasanaethau trosglwyddo arbenigol er mwyn helpu i fynd i'r afael â hyn. Rydym eisoes wedi cadarnhau gydag Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwylans Cymru a darparwyr eraill bod modd darparu cludiant brys arbenigol.</p> <p>Rydym eisoes wedi ystyried cymorth posibl trwy drafod gyda'r Gymdeithas Gludiant Cymunedol yng Ngogledd Cymru a darparwyr trydydd sector eraill a byddwn yn gwneud gwaith pellach yn ystod yr ymgynghoriad. Bydd hyn yn cynnwys mapio goblygiadau teithio a chludiant yn fanylach cyn i benderfyniadau gael eu gwneud</p> |
| <p><b>Cymorth i deuluoedd</b><br/>Mae rhai o'r ardaloedd y gallai fod wedi cael eu heffeithio gan newidiadau dros dro posibl wedi'u cydnabod fel rhai sydd â lefelau angen mawr (amddifadedd cymdeithasol), gan gynnwys teuluoedd ar incwm isel. Gallai hyn olygu bod costau teithio ychwanegol yn anodd</p>                                                                                                                                                                                                               | <p>Fel uchod, rydym wedi ystyried a nodi ffyrdd o wella cludiant, gwybodaeth, argaeledd a chymorth ariannol.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |



|                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Llety i bartneriaid a theuluoedd</b><br/>Efallai y bydd angen llety ar bartneriaid a theuluoedd ger yr ysbyty os caiff newidiadau eu gwneud ac os bydd angen teithio cryn dipyn ymhellach.</p>                                    | <p>Deallwn y gallaiartneriaid a'u theuluoedd fod yn awyddus i aros yn agos at y fam a'r babi ac rydym wedi nodi ffyrdd o helpu gyda hyn, fel gwneud trefniadau gyda gwestai lleol a mwy o lety i deuluoedd ar y safle.</p>                                                                                                                                        |
| <p><b>Anghenion penodol grwpiau sy'n agored i niwed</b><br/>Efallai y bydd angen cymorth ychwanegol ar rai grwpiau yn ein cymunedau i ddeall unrhyw newidiadau dros dro ac er mwyn iddynt allu cael mynediad priodol at wasanaethau</p> | <p>Byddwn yn adeiladu ar waith ar yr Aseiad Effaith Cydraddoldeb mewn perthynas â nodweddion gwarchoddedig penodol a byddwn yn ystyried y ffordd orau y gallwn gynnig cymorth a mynd i'r afael ag unrhyw effeithiau negyddol a nodir. Byddwn hefyd yn gweithio trwy staff arbenigol, fel gwasanaeth arbenigol camddefnyddio sylweddau dan arweiniad Bydwagedd</p> |

## Dadansoddiad Pellach O'r Opsiynau

Mesurau byrdymor yw'r rhain er mwyn mynd i'r afael â'r risgiau presennol o ran y gwasanaethau. Mae arwydd cychwynnol o rai o effeithiau allweddol yr opsiynau wedi'i roi uchod. Rydym o'r farn mai'r opsiwn sy'n cael y lleiaf o effaith cyffredinol sylweddol ar deithio, sydd â'r lleiaf o effaith ar wasanaethau eraill a gall ei roi yn ei le yn gynt yw **Opsiwn 4**.

Caiff pob un o'r opsiynau eu gwerthuso'n fwy cyflawn wrth i ni dderbyn tystiolaeth a gwybodaeth gan y cyhoedd a rhanddeiliaid yn ystod yr ymgynghoriad ac wrth i ni gael mwy o fanylion am gyllid a chynlluniau gweithredu posibl. Byddwn yn sicrhau bod gwybodaeth ar gael yn ystod yr ymgynghoriad fel y caiff ei nodi.

## Sut Byddwn Yn Asesu'r Opsiynau

Am y ddwy flynedd ddiwethaf, rydym wedi bod yn siarad â staff clinigol, sefydliadau partner a chynrychiolwyr grwpiau cymunedol am ba ffactorau y dylem eu hystyried wrth asesu cynigion ar gyfer newid. Mae'n bwysig i ni gael dealltwriaeth eglur am beth sy'n bwysig o ran datblygu gwasanaethau, i'r bobl sy'n eu defnyddio, eu teuluoedd a'r bobl rydym yn gweithio gyda nhw.

Y mesurau rydym wedi'u trafod a'u datblygu yw:

**Ansawdd a diogelwch** - gwasanaethau yn cyrraedd safonau, yn lleihau risgiau i gleifion a bod cleifion yn cael profiad da

**Cynladwyedd** - bod gwelliant sylweddol o ran ein gallu i reoli risg yn ystod y cyfnod o ddarparu gwasanaeth dros dro

**Darparu**- bod modd i ni ddarparu'r hyn rydym wedi ymrwymo i'w ddarparu

**Hygyrchedd** - bod gwasanaethau ar gael yn yr un modd i bawb, bod modd eu cyrraedd ac ar yr adeg y bydd eu hangen.

Mae angen i ni ystyried pa mor fforddiadwy yw'r cynigion hefyd, ond mae'n hollbwysig bod gennym y gwasanaethau gorau posibl y gallwn eu darparu gyda'r adnoddau sydd gennym.

# Yr Effaith Ariannol

Nid yw'r newidiadau dros dro rydym yn eu hystyried oherwydd cyllid - maent yn ymateb i'n pryderon ynghylch ansawdd a diogelwch. Mae'n rhaid i ddiogelwch a lles mamau a babanod fod yn flaenoriaeth bennaf.

Rhyw £30 miliwn yw cyfanswm y gyllideb ar gyfer gwasanaethau merched (obstetreg a gynaeocol) ar draws Gogledd Cymru.

Oherwydd y nifer is o hyfforddeion sy'n cael eu dyrannu i'r gwasanaeth dros y blynyddoedd diwethaf, mae'r Bwrdd lechyd eisoes wedi buddsoddi rhyw £2.6 miliwn mewn swyddi meddygon ychwanegol i gynnal y gwasanaeth a chaiff llawer o swyddi eu llenwi gan feddygon locwm dros dro.

Mae gwaith rydym wedi'i wneud ar fodelau gwasanaeth posibl yn y dyfodol yn dangos yn y tymor hwy, y gallai fod angen i ni gynnal lefel buddsoddi am tua'r un swm er mwyn cyrraedd yr holl safonau ansawdd.

Mae cost ychwanegol newidiadau posibl i lawdriniaeth y fron yn debygol o fod yn llai sylweddol, llai na £0.5 miliwn.

Byddai angen rhai costau cyfalaf ychwanegol i ddatblygu'r manau ychwanegol angenrheidiol er mwyn ymdopi â newidiadau i wasanaethau merched. Mae graddfa hyn yn debygol o fod yn wahanol ym mhob dewis.

Yn ystod yr ymgynghoriad, bydd y Bwrdd lechyd yn darparu costau yn ymwneud â refferniw a chyfalaf er mwyn ein galluogi ni a'r cyhoedd i asesu lefel yr adnoddau sydd eu hangen ar gyfer pob opsiwn. Byddwn yn sicrhau bod y wybodaeth hon ar gael i'r cyhoedd yn ystod yr ymgynghoriad.

# Effaith Ar Y Gweithlu

Cydnabyddwn y bydd unrhyw newid yn effeithio ar rai o'n staff – meddygon, bydwragedd, staff nyrsio mewn gwasanaethau eraill sydd wedi'u heffeithio fel gwasanaethau'r fron, a staff cymorth. Rydym wedi cynnal asesiad o staff presennol a'r effaith y bydd newidiadau posibl i wasanaethau'n eu cael ar staff fel rhan o'r gwaith rydym wedi bod yn ei wneud i edrych ar ddyfodol y gwasanaeth yn y tymor hwy. Mae'r rhain wedi helpu i lywio ein hystyriaethau o'r goblygiadau sydd ynghlwm wrth newid byrdymor hefyd.

Caiff unrhyw newidiadau i wasanaeth a allai gael effaith ar ein gweithlu eu rheoli trwy'r fframwaith cenedlaethol ar gyfer newid. Caiff ei alw'n Bolisi Newid Sefydliadol. Yn y Bwrdd lechyd, rydym wedi datblygu arweiniad i reolwyr ynghylch sut y dylid cefnogi staff yn ystod y broses newid. .

# Cydraddoldeb A Hawliau Dynol

Mae gennym ddyletswydd gyfreithiol i roi sylw priodol ("ystyriaeth briodol") i faterion sy'n ymwneud â chydraddoldeb a hawliau dynol o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010. Mae angen i ni ystyried anghenion pobl o grwpiau gwahanol yn y gymdeithas y gallai fod effaith arnynt.

Mae'r grwpiau'n cynnwys:

- ✓ Oed
- ✓ Anabledd
- ✓ Ailbennu rhywedd
- ✓ Priodas a phartneriaeth sifil
- ✓ Beichiogrwydd a mamolaeth
- ✓ Hil
- ✓ Crefydd a chred
- ✓ Rhyw
- ✓ Cyfeiriadedd rhywiol

Mae gennym bryderon hefyd ynghylch grwpiau eraill y gallai fod effaith benodol arnynt - er enghraifft, gofaluwr, pobl ddirgaref a grwpiau eraill sy'n agored i niwed.

Rydym wedi cynnal prosesau sgrinio cychwynnol o faterion a allai effeithio ar grwpiau penodol. Mae hyn wedi cynnwys ystyried yr effaith ar bobl a allai fod yn awyddus i dderbyn gwasanaethau yn Gymraeg. Rydym yn parhau i adeiladu ar y gwaith a wnaed hyd yn hyn ac rydym yn ystyried effaith y cynigion hyn yn gyffredinol. Gallwch weld y gwaith rydym wedi'i wneud hyd yn hyn, ynghyd â phroffiliau poblogaeth, ar ein gwefan yn [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc)

Byddwn yn parhau i ddiweddarau'r asesiad o effaith yn ystod yr ymgynghoriad hwn. Byddwn hefyd yn ystyried adborth sy'n cael ei roi i ni yn ystod yr ymgynghoriad. I helpu, rydym yn gofyn am adborth ar unrhyw effaith y dylem wybod amdani, yn eich tyb chi - waeth a yw'n negyddol neu'n gadarnhaol.

Byddwn hefyd yn cynnwys pobl sy'n rhannu'r nodweddion gwarchoddedig a ddisgrifir uchod yn yr ymgynghoriad.

Rydym wedi sefydlu grŵp sy'n cynnwys pobl annibynnol sydd â diddordeb mewn cydraddoldeb er mwyn helpu i gynghori ynghylch y gwaith a'i herio, i sicrhau ei fod mor drwyadl â phosibl.

Caiff y Bwrdd Iechyd ei hysbysu'n llawn am ganlyniad yr asesiad cyn i unrhyw benderfyniadau gael eu gwneud.

## Asesiad O Effaith Iechyd

Mae Asesiad o Effaith Iechyd cychwynnol wedi'i gynnal ar yr opsiwn ffafriedig. Mae hwn ar gael ar ein gwefan yn [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc). Mae llawer o'r effeithiau cadarnhaol a negyddol posibl sy'n deillio o'r cynnig ar iechyd a lles yn berthnasol i unrhyw rai o'r newidiadau dros dro sy'n cael eu hystyried.

Er y bydd llawer o'r materion yn debyg i unrhyw un o'r dewisiadau posibl, mae angen i ni sicrhau ein bod yn ystyried yr effaith o ran pob un, fel y gall y Bwrdd gael ei hysbysu'n llawn wrth ystyried eu penderfyniad. Yn ystod yr ymgynghoriad, byddwn yn cynnal Asesiad Effaith Cydraddoldeb o'r holl ddewisiadau. Bydd Uned Cefnogi Asesu'r Effaith Iechyd yng Nghymru yn ein helpu i wneud hyn. Bydd yr Uned yn arwain yr asesiad fel y bydd gennym broses annibynnol. Byddem yn croesawu unrhyw sylwadau ar yr effeithiau cadarnhaol a negyddol posibl ar iechyd a lles sy'n deillio o bob un o'r dewisiadau sy'n cael eu hystyried.

## Beth Fydd Yn Digwydd Nesaf?

Yn ystod yr ymgynghoriad, byddwn yn parhau i reoli'r risgiau ansawdd a diogelwch presennol o ran y gwasanaeth bob dydd er mwyn sicrhau ein bod yn darparu gwasanaeth boddhaol ar gyfer mamau a babanod.

Bydd y Bwrdd Iechyd yn ystyried canlyniad yr ymgynghoriad yn yr Hydref. Os bydd y Bwrdd Iechyd yn penderfynu nad oes angen i wasanaethau newid, caiff grŵp prosiect ei sefydlu er mwyn cytuno ar fanylion terfynol yr opsiwn a ddewisir ac i gadarnhau'r camau o ran ei roi ar waith.

Câi unrhyw newid i'w gytuno ei roi ar waith cyn gynted â phosibl ar ôl i benderfyniad gael ei wneud.

# Sut Byddwn Yn Penderfynu

Ar ddiwedd yr ymgynghoriad, bydd y Bwrdd Iechyd yn ystyried holl adborth yr ymgynghoriad ochr yn ochr â'r dystiolaeth bwysig arall. Bydd hyn yn cynnwys:

- Adroddiad annibynnol ar adborth a gafwyd yn ystod yr ymgynghoriad, yr ydym yn ei gomisiynu gan gwmni ymchwil cymdeithasol annibynnol
- Safbwyntiau Cyngor Iechyd Cymunedol Gogledd Cymru, sydd â rôl bwysig fel y "corff gwarchod" annibynnol i wasanaethau iechyd
- Tystiolaeth o'r Asesiad o Effaith Cydraddoldeb
- Tystiolaeth o'r Asesiad o Effaith Iechyd
- Asesiad o'r opsiynau gyferbyn â ffactorau allweddol
- Unrhyw dystiolaeth bellach am ansawdd a diogelwch y gallwn ei chasglu yn ystod y cyfnod hwn

Bydd y Bwrdd Iechyd yn cyfarfod yn gyhoeddus er mwyn gwneud ei benderfyniad a chaiff y wybodaeth a grybwyllwyd uchod ei chyhoeddi ymlaen llaw.

## Dweud Eich Dweud

Bellach, hoffem i chi ddweud eich dweud am yr angen am newidiadau dros dro i wasanaethau mamolaeth a'r gwasanaethau cysylltiedig eraill rydym wedi'u disgrifio. Beth yw'ch barn chi? A oes unrhyw beth arall y dylem ni fod wedi'i ystyried, yn eich barn chi?

Rydym yn awyddus i glywed p'un a oes cynigion eraill gennych yn ymwneud â sut gallwn sicrhau bod gwasanaethau'n ddiogel. Gallwch roi gwybod i ni am hyn ar holiaduron yr ymgynghoriad neu drwy ysgrifennu atom (gweler isod am fanylion.) Gallwch gael rhagor o wybodaeth am ein gwasanaethau a fydd yn eich helpu i ystyried cynigion eraill ar [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc).

Rydym am i gynifer o bobl â phosibl gael y cyfle i ymateb a chaiff yr holl sylwadau sy'n dod i law eu hystyried. Rydym wedi gofyn i gwmni annibynnol ddadansoddi'r ymatebion a byddwn yn cyhoeddi'r adroddiad annibynnol.

Mae nifer o ffyrdd y gallwch gael rhagor o wybodaeth am yr ymgynghoriad a ffyrdd o ymateb iddo a fydd yn cael ei gynnal o ddydd Llun 24 Awst 2015 hyd at ddydd Llun 5 Hydref 2015.

**Ar-lein** – mae gwefan yr Ymgynghoriad [www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc](http://www.cymru.nhs.uk/mamolaethgc) yn cynnwys y ddogfen hon a hefyd tystiolaeth arall y cyfeiriwyd ati. Byddwn yn parhau i ddiweddarau'r tudalennau gwe gyda newyddion, cwestiynau cyffredin a digwyddiadau am fanylion sy'n cael eu cynnal i drafod y cynigion. Gallwch lenwi holiadur ar-lein hefyd.

**Cyfringau cymdeithasol** - dilynwch ni ar Facebook ([www.facebook.com/bcuhealthboard](http://www.facebook.com/bcuhealthboard)) a Twitter (@bcuhb) i gael newyddion a'r wybodaeth ddiweddaraf

**Digwyddiadau** - byddwn yn cynnal cyfarfodydd agored ar draws Gogledd Cymru sydd ar agor i bawb. Bydd hyn yn gyfle i chi glywed gan glinigwyr ac uwch swyddogion y Bwrdd Iechyd ac i roi eich sylwadau.

Bydd manylion am y digwyddiadau hyn ar y wefan a chânt eu cyhoeddi yn y wasg leol. Caiff posteri'n eu hysbysebu eu harddangos hefyd yn yr ardal leol.

**Trwy e-bost** – gallwch anfon eich sylwadau at [DweudEichDweudGCymru@cymru.nhs.uk](mailto:DweudEichDweudGCymru@cymru.nhs.uk)

**Trwy'r post** – llenwch yr holiadur gyda'r ddogfen hon a'i ddychwelyd i Opinion Research Services RHADBOST SS1018, Blwch SP 530, Abertawe, SA1 1ZL

Os yw'n well gennych ysgrifennu llythyr, gallwch ddefnyddio cyfeiriad rhabost y Bwrdd Iechyd, sef Ymgynghoriad Gwasanaethau Merched a Mamolaeth, RHADBOST, RSZZ-SGXY-TSEZ, LL17 0JG.

**Dros y ffôn** – gallwch ein ffonio'n RHADFFÔN 0800 169 3142 (o ddydd Llun i ddydd Gwener 9.00am tan 5.00pm; gadewch neges llais y tu allan i'r oriau hyn) a rhowch eich manylion i ni er mwyn i rywun eich ffonio'n ôl i drafod.

Os bydd angen copïau eraill o'r ddogfen hon arnoch, ffoniwch ni yn RHADFFÔN ar 0800 169 3142 neu drwy anfon e-bost at [DweudEichDweudGCymru@cymru.nhs.uk](mailto:DweudEichDweudGCymru@cymru.nhs.uk)

## Datganiad Cyfrinachedd

Caiff yr holl holiaduron sydd wedi'u cwblhau eu prosesu gan gwmni ymchwil cymdeithasol annibynnol ac arbenigol rydym yn ei benodi i wneud hyn a bydd y cwmni hwn yn adrodd arnynt. Bydd eich safbwyntiau'n gyfrinachol: ni fydd neb ac eithrio'r tîm ymchwil annibynnol yn gweld eich holiadur ac ni chaiff neb ei enwi yn yr adroddiad cyffredinol.

## Beth fydd yn digwydd i'r ymatebion ysgrifenedig eraill (llythyrau, negeseuon e-bost a dogfennau eraill) a gawn?

Caiff ymatebion ysgrifenedig eraill eu crynhoi gan y cwmni ymchwil annibynnol. Gall rhannau o'r ymatebion neu ddogfennau cyflawn gael eu cyhoeddi'n llawn ar ein gwefan hefyd, yn cynnwys enw'r unigolyn neu'r sefydliad. Caiff sefydliadau eu henwi bob amser. Os ydych yn ymatebwr unigol ac nad ydych am i'ch enw a'ch cyfeiriad gael eu cyhoeddi, rhowch wybod i ni'n eglur yn ysgrifenedig wrth anfon eich ymateb a byddwn yn gorchuddio'r manylion hynny cyn cyhoeddi eich ymateb.

Os cawn unrhyw geisiadau o dan y Ddeddf Ryddid Gwybodaeth i roi'r wybodaeth sydd wedi'i chadw'n ôl, ni fyddem yn cyhoeddi eich gwybodaeth bersonol heb reswm da iawn, a byddem yn cysylltu â chi'n gyntaf.

# Mae'r Wybodaeth Hon ar gael mewn Fformatau Eraill:

- Wedi'i chyfieithu i iaith arall
- Print mawr
- Recordiad sain
- Iaith Arwyddion Prydain
- Fformat hawdd ei darllen

Se quiser uma cópia desta informação em português, ligue 0800 169 3142.

若您需要本信息的中文版，请致电 0800 169 3142 索取。

Jeśli chcielibyście Państwo uzyskać wersję tej informacji w języku polskim to prosimy o kontakt telefoniczny na numer tel. 0800 169 3142.

Dacă doriți o copie cu aceste informații în Românește, vă rugăm să sunați la tel: 0800 169 3142

Bu bilginin portekizce dilinde kopyasını istiyorsanız lütfen aşağıdaki numarayı arayınız 0800 169 3142.

## Dylai ymatebion ddod i law heb fod yn hwyrach na dydd Llun 5 Hydref 2015

### Hoffech chi Roi eich Safbwyntiau i Sefydliad Annibynnol?

Y Cyngor Iechyd Cymuned (CIC) yw'ch corff gwarchod GIG annibynnol.

Os yw'n well gennych, gallwch roi gwybod am eich safbwyntiau trwy gysylltu â'r CIC yn gwbl gyfrinachol mewn un o'r ffyrdd canlynol:

Ffôn: 01248 679284 (est. 3)

E-bost: [yourvoice@waleschc.org.uk](mailto:yourvoice@waleschc.org.uk)

Gwefan: [www.communityhealthcouncils.org.uk/betsicadwaladr](http://www.communityhealthcouncils.org.uk/betsicadwaladr)

Ysgrifennwch atom yn:  
North Wales Community Health Council  
Cyngor Iechyd Cymuned Gogledd Cymru  
11 Llys Castan  
Parc Menai  
Bangor  
Gwynedd, LL57 4FH

|                            |                                          |
|----------------------------|------------------------------------------|
| <b>Adroddiad i'r:</b>      | <b>Pwyllgor Archwilio Partneriaethau</b> |
| <b>Dyddiad y Cyfarfod:</b> | <b>17 Medi 2015</b>                      |
| <b>Swyddog Arweiniol:</b>  | <b>Cydlynnydd Archwilio</b>              |
| <b>Awdur yr Adroddiad:</b> | <b>Cydlynnydd Archwilio</b>              |
| <b>Teitl:</b>              | <b>Rhaglen Waith Archwilio</b>           |

---

## 1. **Am beth mae'r adroddiad yn sôn?**

Mae'r adroddiad yn cyflwyno drafft rhaglen waith i'r dyfodol y Pwyllgor Archwilio Partneriaethau i'r aelodau ei hystyried.

## 2. **Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?**

Gofyn i'r Pwyllgor adolygu a chytuno ar ei raglen waith i'r dyfodol, a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau ar faterion perthnasol.

## 3. **Beth yw'r Argymhellion?**

Bod y Pwyllgor yn ystyried yr wybodaeth a ddarparwyd ac yn cymeradwyo, diwygio neu'n newid ei raglen gwaith i'r dyfodol fel y gwêl yn briodol.

## 4. **Manylion am yr adroddiad.**

4.1 Mae Erthygl 6 Cyfansoddiad Cyngor Sir Ddinbych yn nodi cylch gorchwyl, swyddogaethau ac aelodaeth pob Pwyllgor Archwilio, tra bo rheolau'r gweithdrefnau i bwyllgor archwilio wedi'u gosod yn Rhan 4 y Cyfansoddiad.

4.2 Mae'r Cyfansoddiad yn amodi bod yn rhaid i bwyllgorau archwilio'r Cyngor baratoi ac adolygu rhaglen ar gyfer eu gwaith i'r dyfodol. Drwy adolygu a blaenoriaethu materion mae modd i aelodau sicrhau fod y rhaglen waith yn cyflwyno rhaglen dan arweiniad yr aelodau.

4.3 Arfer sydd wedi'i fabwysiadu yn Sir Ddinbych ers nifer o flynyddoedd yw bod pwyllgorau archwilio'n cyfyngu ar nifer yr adroddiadau a ystyrir mewn unrhyw gyfarfod i uchafswm o bedwar, yn ogystal ag adroddiad rhaglen waith y Pwyllgor ei hun. Nod y dull hwn yw hwyluso cael trafodaeth fanwl ac effeithiol ar bob pwnc.

4.4 Yn y blynyddoedd diweddar mae Llywodraeth Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru wedi tynnu sylw at yr angen i gryfhau rôl archwilio ar draws llywodraeth leol a gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru, gan

gynnwys defnyddio archwilio fel modd o ymgysylltu â phreswylwyr a defnyddwyr gwasanaeth. Wrth fynd ymlaen disgwylir i archwilio ymgysylltu'n well ac yn amlach â'r cyhoedd gyda golwg ar sicrhau penderfyniadau gwell a fydd yn y pen draw yn arwain at well canlyniadau i ddinasyddion. Yn y dyfodol, bydd Swyddfa Archwilio Cymru yn mesur effeithiolrwydd archwilio wrth gyflawni'r disgwyliadau hyn.

4.5 Gan ystyried y weledigaeth genedlaethol ar gyfer archwilio ac ar yr un pryd ganolbwyntio ar flaenoriaethau lleol, mae'r Grŵp Cadeiryddion ac Is-gadeiryddion Archwilio (GCIGA) wedi argymhell y dylai pwyllgorau archwilio'r Cyngor, wrth benderfynu ar eu rhaglenni gwaith, ganolbwyntio ar y meysydd allweddol canlynol:

- arbedion ar y gyllideb;
- cyflawni amcanion y Cynllun Corfforaethol (gyda phwyslais arbennig ar y modd o'u cyflawni yn ystod cyfnod o galedi ariannol);
- unrhyw eitemau eraill a gytunwyd gan y Pwyllgor Archwilio (neu'r GCIGA) fel blaenoriaeth uchel (yn seiliedig ar y meini prawf profion 'PAPER' - gweler ochr gefn y 'ffurflen gynnis aelodau' yn Atodiad 2 ) a;
- Materion brys, materion na ellir eu rhagweld neu faterion â blaenoriaeth uchel

#### Ffurflenni Cynnig ar gyfer Archwilio

4.6 Fel y crybwyllwyd ym mharagraff 4.2 uchod, mae Cyfansoddiad y Cyngor yn gofyn i bwyllgorau archwilio baratoi ac adolygu rhaglen ar gyfer eu gwaith i'r dyfodol. Er mwyn cynorthwyo'r broses o flaenoriaethu adroddiadau, os yw'r swyddogion o'r farn fod pwnc yn haeddu'r amser i gael ei drafod ar agenda fusnes y Pwyllgor, mae'n rhaid iddynt wneud cais ffurfiol i'r Pwyllgor i ystyried derbyn adroddiad ar y pwnc hwnnw. Gwneir hyn trwy gyflwyno 'ffurflen gynnis' sy'n egluro pwrpas, pwysigrwydd a chanlyniadau posibl y pynciau a awgrymir. Does dim un ffurflen gynnis wedi dod i law oddi wrth swyddog i'w ystyried yn y cyfarfod cyfredol.

4.7 Er mwyn gwneud gwell defnydd o amser archwilio drwy ganolbwyntio adnoddau pwyllgorau i archwilio testunau'n fanwl, gan ychwanegu gwerth drwy'r broses o wneud penderfyniadau a sicrhau gwell canlyniadau ar gyfer preswylwyr, penderfynodd y GCIGA y dylai'r aelodau, yn ogystal â swyddogion, gwblhau 'ffurflenni cynnis ar gyfer archwilio' yn amlinellu pam eu bod yn credu y byddai'r testun yn elwa o fewnbwn archwilio. Gellir gweld copi o 'ffurflen gynnis' yn Atodiad 2. Mae ochr gefn y ffurflen hon yn cynnwys siart lif sy'n rhestru'r cwestiynau y dylai aelodau eu hystyried wrth baratoi i gynnis eitem ar gyfer archwilio, ac y dylai pwyllgorau eu gofyn wrth benderfynu ar addasrwydd testun arfaethedig i'w gynnwys ar raglen gwaith i'r dyfodol archwilio. Os, ar ôl cwblhau'r broses hon, y penderfynir nad yw'r testun yn addas i'w archwilio'n ffurfiol gan bwyllgor archwilio, yna gellir



ystyried dulliau eraill o rannu'r wybodaeth neu archwilio'r mater e.e. darparu 'adroddiad gwybodaeth', neu os yw'r mater yn un o natur leol gellir ei archwilio gan y Grŵp Aelodau Ardal (GAA) perthnasol. Yn y dyfodol ni fydd unrhyw eitemau'n cael eu cynnwys ar raglen gwaith i'r dyfodol heb i 'ffurflen gynnig ar gyfer archwilio' gael ei chwblhau, ac i'r testun gael ei gymeradwyo i'w gynnwys ar y rhaglen gan un ai'r Pwyllgor neu'r GCIGA. Mae cymorth ar gael i lenwi'r ffurflenni gan y Cydlynnydd Archwilio.

#### Rhaglen Waith i'r Dyfodol y Cabinet

- 4.8 Wrth benderfynu ar eu rhaglen waith i'r dyfodol mae'n bwysig fod pwyllgorau archwilio yn ystyried amserlen rhaglen waith y Cabinet. Ar gyfer y diben hwn, mae rhaglen waith y Cabinet wedi ei chynnwys yn Atodiad 3.

#### Datblygiad Penderfyniadau'r Pwyllgor

- 4.9 Yn Atodiad 4 mae tabl yn crynhoi penderfyniadau diweddar y Pwyllgor ac yn cynghori aelodau am eu gweithrediad.

### **5. Grŵp Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Archwilio**

Dan drefniadau archwilio'r Cyngor mae Grŵp Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Archwilio (GCIGA) yn gweithredu fel pwyllgor cydlynu. Cyfarfu'r Grŵp ar 3 Medi ac ni chyfeiriwyd unrhyw faterion na phynciau ar gyfer ystyriaeth y Pwyllgor hwn.

### **6. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

Bydd archwilio effeithiol yn gymorth i'r Cyngor gynnal y blaenoriaethau corfforaethol yn unol ag anghenion cymunedau a dymuniadau trigolion. Bydd datblygu ac adolygu'r rhaglen waith gydlynol yn barhaus yn cynorthwyo'r Cyngor i ddarparu ei flaenoriaethau corfforaethol, i wella canlyniadau i breswylwyr tra hefyd yn dygymod â thoriadau llym yn y gyllideb.

### **7. Faint fydd hyn yn costio a sut bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

Mae'n bosib y bydd yn rhaid i wasanaethau neilltuo amser swyddog i gynorthwyo'r Pwyllgor gyda'r eitemau a nodwyd yn y rhaglen waith a chydag unrhyw gam gweithredu yn dilyn ystyried yr eitemau hynny.

### **8. Beth yw'r prif gasgliadau o'r Aseiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb a gynhaliwyd ar y penderfyniad? Dylid cynnwys templed yr Aseiad o Effaith ar Gydraddoldeb a gwblhawyd fel atodiad i'r adroddiad.**

Ni chynhaliwyd Aseiad o Effaith ar Gydraddoldeb er diben yr adroddiad hwn gan nad yw ystyried rhaglen waith i'r dyfodol y Pwyllgor yn debygol

o gael effaith andwyol neu annheg ar bobl sy'n rhannu nodweddion sydd wedi'u diogelu.

**9. Pa ymgynghori sydd wedi digwydd?**

Does dim angen cynnal ymgynghoriad ar yr adroddiad hwn. Fodd bynnag, mae'r adroddiad ei hun a'r ystyriaeth a roir gan y Pwyllgor i'w raglen waith ar gyfer y dyfodol yn gyfystyr ag ymgynghoriad gyda'r Pwyllgor o ran ei raglen waith.

**10. Pa risgiau sy'n bodoli ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

Nid oes risg wedi ei ganfod o ran y Pwyllgor yn ystyried ei raglen waith. Fodd bynnag, wrth adolygu ei raglen waith yn rheolaidd gall y Pwyllgor sicrhau bod meysydd sy'n peri pryder yn cael eu hystyried a'u harchwilio fel y maent yn dod i'r amlwg a bod argymhellion yn cael eu gwneud er mwyn mynd i'r afael â nhw.

**11. Grym i wneud Penderfyniad**

Yn unol ag Erthygl 6.3.7 Cyfansoddiad y Cyngor mae'n rhaid i bwyllgorau archwilio'r Cyngor baratoi rhaglen waith a'i hadolygu.

**Swyddog Cyswllt:**

Cydlynnydd Archwilio

Rhif ffôn: (01824) 712554

E-bost: [dcc\\_admin@denbighshire.gov.uk](mailto:dcc_admin@denbighshire.gov.uk)

Note: Items entered in italics have not been approved for submission by the Committee. Such reports are listed here for information, pending formal approval.

| Meeting                                | Lead Member(s)                 | Item (description / title)                           | Purpose of report                                                                                                                                                                           | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                         | Author                          | Date Entered        |
|----------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------|
| 8 October<br>(Llangollen<br>Town Hall) | <b>Cllr. Bobby Feeley</b>      | 1. Single Point of Access                            | To consider the progress made with the establishment of the Single Point of Access Service                                                                                                  | Identification of any problems associated with the Service and actions to address them                                                                                                                                    | Phil Gilroy/Cathy Curtis-Nelson | April 2014          |
|                                        | <b>Leader(?)</b>               | 2. Wellbeing Plan Annual Report                      | To consider the progress made to date with the delivery of the Local Service Board's Annual Wellbeing Plan                                                                                  | To evaluate the progress made to date with the Plan's delivery and identify any gaps or shortcomings with its delivery in order to recommend solutions of courses of action that will help improve outcomes for residents | Liz Grieve                      | February 2015       |
|                                        | <b>Councillor Bobby Feeley</b> | 3. Denbighshire Supporting People Local Plan 2016-19 | To consult with members on the allocation of the Supporting People Programme Grant, including the management of the minimum 5% cut to the County's grant and its impact on Council services | Pre-decision scrutiny and an overall evaluation of the impact of the grant cut on residents and the Council                                                                                                               | Katie Newe                      | By SCVCG April 2015 |

| Meeting     | Lead Member(s)                                    | Item (description / title)                                                                   | Purpose of report                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                                       | Author                                    | Date Entered                                                                                  |
|-------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 26 November | <b>Cllr. Bobby Feeley</b>                         | 1. Protection of Vulnerable Adults Annual Report 2014/15                                     | To consider the POVA annual report, and information in place to meet the statutory requirements of the Social Services and Well-being Act 2014 and an evaluation of the financial and resource impact of the Supreme Court's 2014 Judgement on deprivation of liberty on the Service and its work | An evaluation of whether the Authority is meeting its statutory duty with respect to adult safeguarding and has sufficient resources to undertake this work along with the additional work in the wake of the Supreme Court's judgement | Phil Gilroy/Alaw Pierce/Nerys Tompsett    | December 2014                                                                                 |
|             |                                                   | 2. North Wales Fire and Rescue Authority (tbc)                                               | To examine the impact and effectiveness of the increased contribution by the Council to the NWFRA's annual budget and consult on their improvement plan for the 2016/17 financial year                                                                                                            | An evaluation of the impact and effectiveness of the increased contribution on the safety of residents and on Council services                                                                                                          | NWFRA                                     | December 2014 (rescheduled April 2015)                                                        |
|             | <b>Cllr. Eryl Williams and Cllr. Bobby Feeley</b> | 3. Effectiveness of partnership working with the Education Service<br><br><b>[Education]</b> | To evaluate the effectiveness of partnership working arrangements between internal and external agencies and the County's education service (e.g. Bridge, TAF etc. – following concerns raised at                                                                                                 | More effective working and use of resources between all partner organisations and stakeholders to realise better                                                                                                                        | Karen Evans/Leighton Rees/Nicola Stubbins | Member request via Scrutiny Chairs and Vice-Chairs Group (February 2015) Rescheduled May 2015 |

| Meeting         | Lead Member(s)           | Item (description / title) | Purpose of report                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Expected Outcomes                                                                                                                                                     | Author                   | Date Entered |
|-----------------|--------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
|                 |                          |                            | a recent SSMG meeting)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | outcomes for pupils and students. Ensure that requests to various organisations are responded to on time and that various agencies do not duplicate service provision |                          |              |
| 14 January 2016 | <b>Cllr. David Smith</b> | 1. CCTV                    | To outline the progress made to date with respect to exiting the current CCTV Service, the conclusion of the work undertaken by the CCTV working group to develop a new minimal CCTV model (funded by partners) operational from April 2016 and if successful consider the Board's proposals with respect to developing the service in future (i.e. attracting external investment into the service and collaborating with privately run CCTV schemes) | Delivering a sufficient CCTV Service with limited means to protect the county's residents and properties                                                              | Graham Boase/Emlyn Jones | July 2015    |
| 25 February     |                          |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                       |                          |              |

Tudalen 54

| Meeting    | Lead Member(s)                    | Item (description / title)                                                        | Purpose of report                                                                                                                                                                                                                                  | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                                  | Author                            | Date Entered                                                                                                                   |
|------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14 April   |                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                |
| 26 May     |                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                    |                                   |                                                                                                                                |
| 7 July     | <b>Cllr. David Smith</b>          | 1. Community Safety Partnership<br><b>[Crime and Disorder Scrutiny Committee]</b> | To detail the Partnership's achievement in delivering its 2015/16 action plan and its progress to date in delivering its action plan for 2016/17. The report to include financial sources and the progress made in spending the allocated funding. | Effective monitoring of the CSP's delivery of its action plan for 2015/16 and its progress to date in delivering its plan for 2016/17 will ensure that the CSP delivers the services which the Council and local residents require | Alan Smith/Liz Grieve/Sian Taylor | July 2015                                                                                                                      |
| 6 Oct 2016 | <b>Cllr. Julian Thompson-Hill</b> | 1. Commercial Partnership for the Revenues and Benefits Service                   | To review the Partnership's progress and in particular the new business element of the proposal and the Welsh Language service provision                                                                                                           | An evaluation:<br>(i) of whether the financial and commercial benefits of the partnership agreement have been realised; and<br>(ii) that the service is delivering the level of service expected which conforms to the             | Rod Urquhart/Jackie Walley        | December 2014 (by County Council in line with Cabinet's recommendation – allocated to the Committee by the SCVCG January 2015) |

| Meeting     | Lead Member(s) | Item (description / title) | Purpose of report | Expected Outcomes                                                      | Author | Date Entered |
|-------------|----------------|----------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|
|             |                |                            |                   | Council's relevant policies in lines with the Heads of Terms Agreement |        |              |
| 24 November |                |                            |                   |                                                                        |        |              |
|             |                |                            |                   |                                                                        |        |              |

**Future Issues**

| Item (description / title)                                                                                                                | Purpose of report                                                                                                                                                                                                             | Expected Outcomes                                                                                                                                                                                                           | Author                             | Date Entered  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Citizens Panel (spring 2016)                                                                                                              | To outline the proposed composition of the Panel and the recruitment and appointment process for appointing its members                                                                                                       | The formation of a fair and equitable Panel which will form part of the governance arrangements for the Social Service and Health Programme Board and ensure that citizens and service-users views are heard and acted upon | Nicola Stubbins/Wendy Jones (CVSC) | November 2014 |
| Update following conclusion of inquiry undertaken by the National Crime Agency in to historic abuse in North Wales Children's' Care Homes | To update the Committee of the outcome of the National Crime Agency (NCA) investigation in to the abuse of children in the care of the former Clwyd County Council, and to determine whether any procedures require revision. | Determination of whether any of the Council's safeguarding policies and procedures need to be revised in light of the NCA's findings                                                                                        | Nicola Stubbins                    | November 2012 |
|                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                             |                                    |               |

**For future years**

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**Information/Consultation Reports**

| Information / Consultation | Item<br>(description /<br>title) | Purpose of report | Author | Date<br>Entered |
|----------------------------|----------------------------------|-------------------|--------|-----------------|
|                            |                                  |                   |        |                 |

07/09/15 - RhE

**Note for officers – Committee Report Deadlines**

| Meeting   | Deadline            | Meeting     | Deadline           | Meeting         | Deadline                |
|-----------|---------------------|-------------|--------------------|-----------------|-------------------------|
| 8 October | <b>24 September</b> | 26 November | <b>12 November</b> | 14 January 2016 | <b>31 December 2015</b> |

Partnerships Scrutiny Work Programme.doc



| <b>Ffurflen Gynnig ar gyfer Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol Archwilio</b>                                                                                                 |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>ENW'R PWYLLGOR ARCHWILIO</b>                                                                                                                                      |                    |
| <b>AMSERLEN I'W HYSTYRIED</b>                                                                                                                                        |                    |
| <b>TESTUN</b>                                                                                                                                                        |                    |
| <b>Beth sydd angen ei graffu arno (a pham)?</b>                                                                                                                      |                    |
| <b>Ydi'r mater yn un o bwys i drigolion/busnesau lleol?</b>                                                                                                          | <b>YDI/NAC YDI</b> |
| <b>Ydi craffu yn gallu dylanwadu ar bethau a'u newid?</b><br>(Os 'ydi' nodwch sut rydych chi'n meddwl y gall craffu ddylanwadu neu newid pethau)                     | <b>YDI/NAC YDI</b> |
| <b>Ydi'r mater yn ymwneud â gwasanaeth neu faes sy'n tanberfformio?</b>                                                                                              | <b>YDI/NAC YDI</b> |
| <b>Ydi'r mater yn effeithio ar nifer fawr o drigolion neu ardal fawr o'r Sir?</b><br>(Os 'ydi', rhowch syniad o faint y grŵp neu'r ardal yr effeithir arni)          | <b>YDI/NAC YDI</b> |
| <b>Ydi'r mater yn gysylltiedig â blaenoriaethau corfforaethol y Cyngor?</b><br>(Os 'ydi' nodwch pa flaenoriaethau)                                                   | <b>YDI/NAC YDI</b> |
| <b>Hyd y gwyddoch, oes yna rywun arall yn edrych ar y mater hwn?</b><br>(Os 'oes', nodwch pwy sy'n edrych arno)                                                      | <b>OES/NAC OES</b> |
| <b>Os derbynnir y testun ar gyfer craffu, pwy fyddai arnoch chi eisiau eu gwahodd e.e. Aelod Arweiniol, swyddogion, arbenigwyr allanol, defnyddwyr y gwasanaeth?</b> |                    |
| <b>Enw'r Cynghorydd/Aelod Cyfetholedig</b>                                                                                                                           |                    |
| <b>Dyddiad</b>                                                                                                                                                       |                    |

## Ystyried addasrwydd pwnc ar gyfer craffu

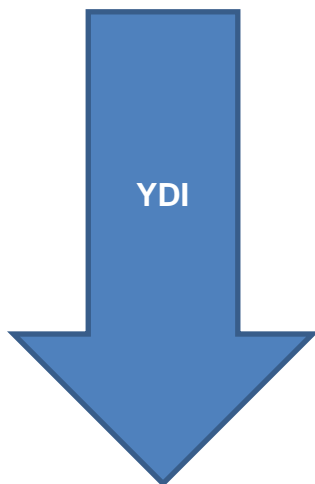
### Ffurflen Gynnig / Cais a dderbyniwyd

(dylid rhoi ystyriaeth ofalus i'r rhesymau dros wneud cais)



### Ydi o'n bodloni'r gofynion canlynol?

- **Diddordeb Cyhoeddus** – ydi'r mater o bwys i drigolion?
- **Effaith**– fedr craffu yn gael effaith ar bethau a'u newid?
- **Perfformiad** – ydi o'n wasanaeth neu faes sy'n tanberfformio?
- **Graddfa** – ydi o'n effeithio ar nifer o drigolion neu ardal ddaearyddol fawr?
- **Ailadrodd** – ydi'r mater yn destun craffu/ymchwiliad gan berson neu gorff arall?



Dim gweithredu pellach gan y Pwyllgor Archwilio. Gellir ei gyfeirio at gorff arall neu ofyn am adroddiad er gwybodaeth.

- Penderfynu ar y canlyniadau a ddymunir
- Penderfynu ar gwmpas a swmp y gwaith craffu sydd ei angen a'r dull mwyaf priodol o graffu (h.y. adroddiad pwyllgor, ymchwiliad grŵp tasg a gorffen neu aelod cyswllt ac ati)
- Os penderfynir sefydlu grŵp tasg a gorffen, dylid penderfynu ar amserlen yr ymchwiliad, pwy fydd yn rhan o'r ymchwiliad, beth yw'r gofynion ymchwilio, a oes angen cyngor arbenigol a thystion, a beth yw'r trefniadau adrodd ac ati.

Cabinet Forward Work Plan

Appendix 3

Tudalen 59

| Meeting             | Item (description / title) |                                                                    | Purpose of report                                                                                                        | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer        |
|---------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>29 September</b> | 1                          | Finance Report                                                     | To update Cabinet on the current financial position of the Council                                                       | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill / Richard Weigh |
|                     | 2                          | Ruthin Primary Proposals – Ysgol Rhewl                             | To consider the objections received for the closure of Ysgol Rhewl and whether to approve implementation of the proposal | Yes                                | Councillor Eryl Williams / Jackie Walley        |
|                     | 3                          | Ysgol Glan Clwyd (Part II report)                                  | To seek authority to award the construction contract for the extension and refurbishment works at Ysgol Glan Clwyd       | Yes                                | Councillor Eryl Williams / Jackie Walley        |
|                     | 4                          | Corporate Plan Performance Report 2015/16 Q1                       | To consider progress against the Corporate Plan                                                                          | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Liz Grieve          |
|                     | 5                          | Items from Scrutiny Committees                                     | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet’s attention                                                        | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                     |                            |                                                                    |                                                                                                                          |                                    |                                                 |
| <b>27 October</b>   | 1                          | Ruthin Primary Proposals – Ysgol Llanfair DC and Ysgol Pentrecelyn | To consider the objections received for the closure of Ysgol Llanfair DC and Ysgol                                       | Yes                                | Councillor Eryl Williams / Jackie Walley        |

Cabinet Forward Work Plan

Tudalen 60

| Meeting | Item (description / title) |                                                                            | Purpose of report                                                                                                                                                                    | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer |
|---------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|
|         |                            |                                                                            | Pentrecelyn and the opening of a new area school to serve the area of Llanfair DC and Pentrecelyn, and whether to approve implementation of the proposal                             |                                    |                                          |
|         | 2                          | Ruthin Primary Proposals – Ysgol Llanbedr                                  | To consider the formal consultation report following the publication of proposals for the closure of Ysgol Llanbedr and to consider whether to publish the relevant statutory notice | Yes                                | Councillor Eryl Williams / Jackie Walley |
|         | 3                          | Community Infrastructure Levy                                              | To present the findings of a county wide development viability report and outline whether there is a case for pursuing a Community Infrastructure Levy                               | Yes                                | Councillor David Smith / Angela Loftus   |
|         | 4                          | Denbighshire's Local Development Plan - Annual Monitoring Report 2014-2015 | To approve the annual monitoring report for submission to Welsh Government by the 31st October 2015                                                                                  | Yes                                | Councillor David Smith / Angela Loftus   |
|         | 5                          | Finance Report                                                             | To update Cabinet on the                                                                                                                                                             | Tbc                                | Councillor Julian                        |

Cabinet Forward Work Plan

| Meeting            | Item (description / title) |                                                   | Purpose of report                                                                                                                    | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer        |
|--------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                    |                            |                                                   | current financial position of the Council                                                                                            |                                    | Thompson-Hill / Richard Weigh                   |
|                    | 6                          | Items from Scrutiny Committees                    | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention                                                                    | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                    |                            |                                                   |                                                                                                                                      |                                    |                                                 |
| <b>24 November</b> | 1                          | Finance Report                                    | To update Cabinet on the current financial position of the Council                                                                   | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill / Richard Weigh |
|                    | 2                          | Items from Scrutiny Committees                    | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention                                                                    | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                    |                            |                                                   |                                                                                                                                      |                                    |                                                 |
| <b>15 December</b> | 1                          | Finance Report                                    | To update Cabinet on the current financial position of the Council                                                                   | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill / Richard Weigh |
|                    | 2                          | Corporate Plan Performance Report 2015/16 Q2      | To consider progress against the Corporate Plan                                                                                      | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Liz Grieve          |
|                    | 3                          | Supporting People Local Commissioning Plan        | To approve the Supporting People Local Commissioning Plan 2016-19 for submission to the North Wales Regional Collaborative Committee | Yes                                | Cllr Bobby Feeley / Sophie Haworth-Booth        |
|                    | 4                          | Former North Wales Hospital, Denbigh - Compulsory | Tbc                                                                                                                                  | Tbc                                | Graham Boase                                    |

Cabinet Forward Work Plan

Tudalen 62

| Meeting            |   | Item (description / title)        | Purpose of report                                                  | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer        |
|--------------------|---|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                    |   | Purchase Order                    |                                                                    |                                    |                                                 |
|                    | 5 | Items from Scrutiny Committees    | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention  | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                    |   |                                   |                                                                    |                                    |                                                 |
| <b>12 January</b>  | 1 | Finance Report                    | To update Cabinet on the current financial position of the Council | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill / Richard Weigh |
|                    | 2 | Items from Scrutiny Committees    | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention  | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                    |   |                                   |                                                                    |                                    |                                                 |
|                    |   |                                   |                                                                    |                                    |                                                 |
| <b>16 February</b> | 1 | Finance Report                    | To update Cabinet on the current financial position of the Council | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill / Richard Weigh |
|                    | 2 | Future of Adult Provider Services | To consider the future of adult provider services.                 | Yes                                | Cllr Bobby Feeley / Phil Gilroy / Holly Evans   |
|                    | 3 | Items from Scrutiny Committees    | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention  | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                    |   |                                   |                                                                    |                                    |                                                 |
| <b>29 March</b>    | 1 | Finance Report                    | To update Cabinet on the current financial position of             | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill /               |

Cabinet Forward Work Plan

| Meeting         |   | Item (description / title)                   | Purpose of report                                                  | Cabinet Decision required (yes/no) | Author – Lead member and contact officer        |
|-----------------|---|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|
|                 |   |                                              | the Council                                                        |                                    | Richard Weigh                                   |
|                 | 2 | Corporate Plan Performance Report 2015/16 Q3 | To consider progress against the Corporate Plan                    | Tbc                                | Cllr Julian Thompson-Hill / Liz Grieve          |
|                 | 3 | Items from Scrutiny Committees               | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention  | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                 |   |                                              |                                                                    |                                    |                                                 |
| <b>26 April</b> | 1 | Finance Report                               | To update Cabinet on the current financial position of the Council | Tbc                                | Councillor Julian Thompson-Hill / Richard Weigh |
|                 | 2 | Items from Scrutiny Committees               | To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention  | Tbc                                | Scrutiny Coordinator                            |
|                 |   |                                              |                                                                    |                                    |                                                 |

Tudalen 63

Note for officers – Cabinet Report Deadlines

| <i>Meeting</i>   | <i>Deadline</i>     | <i>Meeting</i> | <i>Deadline</i>   | <i>Meeting</i>     | <i>Deadline</i>    |
|------------------|---------------------|----------------|-------------------|--------------------|--------------------|
|                  |                     |                |                   |                    |                    |
| <b>September</b> | <b>15 September</b> | <b>October</b> | <b>13 October</b> | <b>10 November</b> | <b>13 November</b> |

Updated 01/09/15 - KEJ

Cabinet Forward Work Programme.doc

Mae tudalen hwn yn fwiadol wag



## Progress with Committee Resolutions

| Date of Meeting | Item number and title                     | Resolution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Progress                                                                      |
|-----------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 30 July 2015    | 6. CCTV Savings Report                    | <p><b>RESOLVED</b> that subject to the above and the provision of the requested information:</p> <p>(a) Support the work done by Officers to date in progressing the decision to close down the Council's CCTV function, while exploring possible alternative delivery models, and</p> <p>(b) That a further report be presented to the Committee in January 2016, outlining the progress made with respect to exiting the current CCTV service, the conclusion of the work undertaken by the CCTV Working Group to develop a new minimal CCTV model (funded by partners) from April 2016, and if successful the Board's proposals with respect to developing the service in future.</p> | Report scheduled into the Committee's forward work programme for January 2016 |
|                 | 7. North Denbighshire Communities First   | <p><b>RESOLVED</b> that subject to the above observations:</p> <p>(a) To receive the report, and</p> <p>(b) That, in the future, Members should provide assistance to the Communities First Programme and Communities for Work project in identifying further links with Council programmes where routes into employment may be provided for residents not presently in employment.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Lead Member and Officers advised of the recommendation                        |
|                 | 8. Community Safety Annual Report 2014/15 | <b>RESOLVED</b> that, subject to the above observations, to receive and endorse the Community Safety                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Lead Member and officers advised of the                                       |

|  |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                             |
|--|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                              | <i>Partnership's Annual Report for 2014/15 and its associated performance and activities</i>                                                                                                                                                                                                                                                            | recommendation                                                              |
|  | <b>9. Regional<br/>Emergency Planning<br/>Service Update</b> | <p><b>RESOLVED:</b></p> <p>(a) <i>To receive the report and endorse the work and achievements realised to date in establishing and delivering the service on a regional basis, and</i></p> <p>(b) <i>That a copy of the North Wales Regional Emergency Service Annual Report be circulated to Committee Members for information when available.</i></p> | Copy circulated to members in the Information Brief for the current meeting |